

שירון  
"בני ברוך"

"Bnei Baruch"  
Songs Book

מהדורה רביעית  
הדפסה ראשונה  
דצמבר 2016

Forth Edition  
First Print  
December 2016



קבלה לעם  
[www.kab.co.il](http://www.kab.co.il)



# תוכן שירים

5	שירי שבת - Shabbath Songs
5	מה ידידות מנוחתך
7	יה ריבון עלם
8	צמאה נפשי
10	ברוך אל עליון
12	כי אשמרה שבת
14	דרור יקרא
15	בני היכלא
16	מזמור לדוד
17	ידיד נפש
18	אל המסתתר
19	למען אחיי ורעיי
19	והאר עינינו בתורתך
19	כי חלצת נפשי
20	מי האיש
20	קווה אל ה'
20	שירו לו
20	אם תחנה עלי מחנה
20	שמע ישראל
21	ישמחו השמים
21	אלה חמדה ליבי
21	אשירה לה' בחיי
21	ופרצת
21	כל העולם כולו
21	אשא עיני
22	כה אמר ה'
22	והביאותים אל הר קודשי
22	אתה בחרתנו
22	צדיק כתמר
22	להגיד בבוקר חסדך
23	הנה מה טוב ומה נעים
23	עוד ישמע
23	המעביר בניו
23	יברכך ה' מציון
23	עושה שלום במרומיו
24	שישו את ירושלים
24	לשנה הבאה בירושלים
24	ארץ זבת חלב ודבש
24	עוד אבינו חי. עם ישראל חי
24	הבאנו שלום עליכם

**25..... Classics - לחן קלאסי**

25.....	בואו נתכלל
26.....	אנחנו ערבים
26.....	כל החיים הם
27.....	הבורא הוא מיטיב לכולנו
28.....	לחיים
29.....	מטרת החברה
30.....	איפה האור

**31..... Bnei Baruch Songs - לחן בני ברוך**

31.....	אין עוד מצב מאושר
32.....	האדם כבר חי
32.....	כשהלב מחליט
33.....	התרופה היחידה
34.....	היחס שלך
34.....	באותה סירה
35.....	את אחיי מבקש
36.....	הללו
36.....	יחד
37.....	יש
38.....	יאללה אחים להתעורר
38.....	האהבה היא האור
39.....	נעלה ביחד נעלה
40.....	אל מרגלות ההר
40.....	ברוכים הבאים
41.....	יש לנו שיטה
42.....	אהבה אמיתית
42.....	נוגע
43.....	אל תעשה לחברך
44.....	איך נדע
44.....	נטפס על הסולם
45.....	זה הזמן לאהבה
46.....	שלהבת במדבר
46.....	אור חדש

**47..... Bnei Baruch Russian Songs - שירים ברוסית בני ברוך****56..... Songs Table of Content**

## שירי שבת

### Shabath Songs

#### Ma Yedidut Menuhatech

Ma yedidut menuhatech  
Att Shabbat haMalka  
Bechen naruts likratech  
Boi Kalla nesucha

Levush bigdei chamudot  
Lehadlik ner bivracha  
Vetachel kola avodot  
Lo taasu melacha

#### Lehit'aneg beta'anugim Barburim ve slav vedagim

Me'erev mazminim  
Kol minei mat'amim  
Mibe'od yom muchanim  
Tarnegolim mefutanim

Vela'aroch kama minim  
Shtot ye'inot mevusamim  
Vetafnukey ma'adanim  
Bechol shalosh pe'amim

#### Lehit'aneg beta'anugim Barburim ve slav vedagim

Nachalat Yaakov yirash  
Bli metsarim nachala  
Veyechabduhu ashir varash  
Vetizku lege'ula

Yom Shabbat im tishmeru  
Vehayitem li sgula  
Sheshet yamim ta'avodu  
Uvashviyi nagila

#### Lehit'aneg beta'anugim Barburim ve slav vedagim

#### מה ידידות מנוחתך

מה ידידות מנוחתך  
את שבת המלכה  
בכן נרוץ לקראתך  
בואי כלה נסוכה

לבוש בגדי חמודות  
להדליק נר בברכה  
ותכל כל העבודות  
לא תעשו מלאכה

#### להתענג בתענוגים ברבורים ושלי ודגים

מערב מזמינים  
כל מיני מטעמים  
מבעוד יום מוכנים  
תרנגולים מפוטמים

ולערוך כמה מינים  
שתות יינות מבושמים  
ותפנוקי מעדנים  
בכל שלוש פעמים

#### להתענג בתענוגים ברבורים ושלי ודגים

נחלת יעקב יירש  
בלי מצרים נחלה  
ויכבדהו עשיר ורש  
ותזכו לגאולה

יום שבת אם תשמרו  
והייתם לי סגולה  
ששת ימים תעבודו  
ובשביעי נגילה

#### להתענג בתענוגים ברבורים ושלי ודגים

Chafatsecha asurim  
Vegam lachshov cheshbonot  
Hirhurim mutarim  
Uleshadech habanot

Vetinok lelamdo sefer  
Lamnatse'ach benginot  
Velahagot be'imray shefer  
Bechol pinot umachanot

**Lehit'aneg beta'anugim  
Barburim veslav vedagim**

Hiluchach tihye bnachat  
Oneg kra laShabbat  
Vehashena meshubachat  
Kedat nefesh meshivat

Bechen nafshi lecha arga  
Velanuach bechibat  
Kashoshanim suga  
Bo yanuchu ben ubat

**Lehit'aneg beta'anugim  
Barburim ve slav vedagim**

Me'ein olam aba  
Yom Shabbat menucha  
Col hamit'angim ba  
Yizku lerov simcha

Mechevley Mashiach  
Yutsalu lirvacha  
Pedoteinu tatsmiach  
Venas yagon ve'anaha

**Lehit'aneg beta'anugim  
Barburim ve slav vedagim**

חפציק אסורים  
וגם לחשוב חשבונות  
הרהורים מותרים  
ולשדך הבנות

ותינוק ללמדו ספר  
למנצח בנגינות  
ולהגות באמרי שפר  
בכל פינות ומחנות

**להתענג בתענוגים  
ברבורים ושלו ודגים**

הילוכך תהא בנחת  
עונג קרא לשבת  
והשינה משובחת  
כדת נפש משיבת

בכן נפשי לך ערגה  
ולנוח בחיבת  
כשושנים סוגה  
בו ינוחו בן ובת

**להתענג בתענוגים  
ברבורים ושלו ודגים**

מעין עולם הבא  
יום שבת מנוחה  
כל המתענגים בה  
יזכו לרוב שמחה

מחבלי משיח  
יוצלו לרווחה  
פדותנו תצמיח  
ונס יגון ואנחה

**להתענג בתענוגים  
ברבורים ושלו ודגים**

**Ya Ribon Alam**

**Ya Ribon Alam veAlmaya  
Ant Hu Malka Melech Malkaya  
Oved Gevurtah veTimhaya  
Shfar Kadmah Leahvaya**

Shvachin asader tsafra veramsha  
Lach Eloha Kadisha  
Di vera kol nafsha  
Irin Kadishin uvnei ansha  
Chevat bara veofei shmaya

**Ya Ribon...**

Ravrevin ovadaih vetakifin  
Makheh remaya ve zakif kfifin  
Loo yichyei gevar shnin alfin  
Lo yeol Gvur tach  
Bechush-benaya

**Ya Ribon...**

Eloah di Ley Yekar urvuta  
Perok yat anach Mipum aryavata  
Ve'apek yat amach migo galuta  
Amech di vahart Michol umaya

**Ya Ribon...**

Le Mikdashech Tuv  
UleKodesh Kudshin  
Atar divei yechdun  
ruchin venafshin  
Ve'yizamrun lach  
shirin verachashin  
BeYerushalem karta deshoufraya

**Ya Ribon...****יה ריבון עלם**

**יה ריבון עלם ועלמיה  
אנת הוא מלכא מלך מלכיה  
עובד גבורתך ותמהיה  
שפר קדמך להחויא**

שבחין אסדר צפרא ורמשא  
לך אלהא קדישא  
די ברא כל נפשא  
עירין קדישין ובני אנשא  
חיות ברא ועופי שמיא

**יה רבון...**

רברבין עובדך ותקיפין  
מכך רמיה וזקיף כפיפין  
לו יחיה גבר שנין אלפין  
לא ייעול גבורתך  
בחושבניא

**יה רבון...**

אלהא די לה יקר ורבותא  
פרוק ית ענד מפום אריותא  
ואפיק ית עמד מגו גלותא  
עמד די בחרת מכל אומיה

**יה רבון...**

למקדשך תוב  
ולקדש קודשין  
אתר די ביה יחדון  
רוחין ונפשין  
ויזמרון לך  
שירין ורחשין  
בירושלם קרתא דשופריא

**יה רבון...**

**Tsama Nafshi**

**Tsama tsama nafshi**  
**Le Elokim leEl chai**  
**Libbi libbi uvsari**  
**Yerra neinu le El chai**

El echad bra'ani  
 Ve amar chai ani  
 Ki lo yirani  
 Ha'adam vachai

**Tsama...**

Bara kol bechohma  
 Be'etsa uvemzima  
 Meod ne'elama  
 Me'eyney kol chai

**Tsama...**

Ram al kol kevodo  
 Kol pe yichave hodo  
 Baruch asher beyado  
 Nefesh kol chai

**Tsama...**

Hivdil ninei tam  
 Chookim lehorotam  
 Asher yase otam  
 Ha'adam vechai

**Tsama...**

Mi ze yits'tadak  
 Nimshal le'avak dak  
 Emet ki lo yitsdak  
 Lefaneicha kol chai

**Tsama...**

Belev yetzer chashuv  
 Kedmut chatat achshuv  
 Ve'eichacha yashuv  
 Abasar echai

**Tsama...****צמאה נפשי**

**צמאה נפשי**  
**לאֱלֹהִים לֵאלֹהֵי חַי**  
**לְבִי וּבְשָׂרִי**  
**יִרְנְנוּ לֵאלֹהֵי חַי!**

אל אחד בראני  
 ואמר חי אני  
 כי לא יראני  
 האדם וחי

**...צמאה...**

ברא כל בחכמה  
 בעצה ובמזימה  
 מאד נעלמה  
 מעיני כל חי

**...צמאה...**

רם על כל כבודו  
 כל פה יחוה הודו  
 ברוך אשר בידו  
 נפש כל חי

**...צמאה...**

הבדיל ניני תם  
 חוקים להורותם  
 אשר יעשה אותם  
 האדם וחי

**...צמאה...**

מי זה יצטדק  
 נמשל לאבק דק  
 אמת כי לא יצדק  
 לפניך כל חי

**...צמאה...**

בלב יצר חשוב  
 כדמות חמת עכשוב  
 ואיככה ישוב  
 הבשר החי

**...צמאה...**



Nesogim im avu  
 Umidarkam shavu  
 Terem yishkavu  
 Beit moed lechol chai

**Tsama tsama nafshi**  
**Le Elokim leEl chai**  
**Libbi libbi uvsari**  
**Yerra neinu le El chai**

Al kol ahudecha  
 Kol pe teyachadeha  
 Poteach et yadecha  
 Umasbi'a lechol chai

**Tsama...**

Zchor ahavat kedumim  
 Vehachaye nirdamim  
 Vekarev ha'yamim  
 Asher ben ishai chai

**Tsama...**

Re'e legveret emet  
 Shifcha noemet  
 Lo ki bnech hamet  
 Uvni hachai

**Tsama...**

Ekod al api  
 Veefros lecha kapi  
 Et eftach pi  
 Benyshmat kol chai

**Tsama...**

נסוגים אם אבו  
 ומדרכם שבו  
 טרם ישכבו  
 בית מועד לכל חי

**צמאה נפשי**  
**לאלוקים לאל חי**  
**לבי ובשרי**  
**ירננו לאל חי!**

על כל אהודיך  
 כל פה תיחדך  
 פותח את ידך  
 ומשביע לכל חי

**צמאה...**

זכור אהבת קדומים  
 והחיה נרדמים  
 וקרב הימים  
 אשר בן ישי חי

**צמאה...**

ראה לגברת אמת  
 שפחה נואמת  
 לא כי בנך המת  
 ובני החי

**צמאה...**

אקוד על אפי  
 ואפרוש לך כפי  
 עת אפתח פי  
 בנשמת כל חי

**צמאה...**

**Baruch El Elyon**

Baruch El Elyon  
Asher natan menucha  
Lenafshenu pidyon  
Miset ve'anacha

Vehu yidrosh leTzion  
Eer hanidacha  
Ad ana tugi'yon  
Nefesh ne'enacha

**Ha'Shomer Shabbat****Haben im habat****LaEl yeratsu****Kemincha al machavat**

Rochev ba'aravot  
Melech Olamim  
Et amo lishbot  
Izen bane'imim

Bema'achalei arvot  
Beminey mata'amim  
Bemalbushei Kavod  
Zevach mishpacha

**Ha'Shomer Shabbat...**

Ve'Ashrei kol choche  
Letashlumei kefel  
Me'et kol soche  
Shochen ba'arafel

Nachala lo yizke  
Behar uvashafel  
Nachala umenucha  
Kashemesh lo zarcha

**Ha'Shomer Shabbat...**

Kol shomer Shabbat  
Kedat machlelo  
Hen hechsher chibat  
Kodesh goralo

**ברוך אל עליון**

ברוך אל עליון  
אשר נתן מנוחה  
לנפשנו פדיון  
משאת ואנחה

והוא ידרוש לציון  
עיר הנידחה  
עד אנה תוגיון  
נפש נאנחה

**השומר שבת****הבן עם הבת****לאל ירצו****כמנחה על מחבת**

רוכב בערבות  
מלך עולמים  
את עמו לשבות  
איזן בנעימים

במאכלי ערבות  
במיני מטעמים  
במלבושי כבוד  
זבח משפחה

**השומר שבת...**

ואשרי כל חוכה  
לתשלומי כפל  
מאת כל סוכה  
שוכן בערפל

נחלה לו יזכה  
בהר ובשפל  
נחלה ומנוחה  
כשמש לו זרחה

**השומר שבת...**

כל שומר שבת  
כדת מחללו  
הן הכשר חיבת  
קודש גורלו

Ve'im yetse hovat  
Ha'yom ashrey lo  
El El Adon mcholelo  
Mincha he shlucha

**Ha'Shomer Shabbat**  
**Haben im habat**  
**LaEl yeratsu**  
**Kemincha al machavat**

Chemdat ha'yamim  
Kra'o Eli Tsur  
VeAshrei litmimim  
Im iye natsur

Keter hilumim  
Al rosham yatsur  
Tsur ha'olamim  
Rucho bam nacha

**Ha'Shomer Shabbat...**

Zachor et yom ha'Shabbat  
Lekadsho  
Karno ki gavha  
Nezer al rosho

Al ken yiten ha'adam  
Lenafsho  
Oneg vegam simcha  
bahem lemashcha

**Ha'Shomer Shabbat...**

Kodesh hee lachem  
Shabbat haMalka  
El toh bateychem  
Lehaniach bracha

Bechol moshvoteychem  
Lo ta'asu melacha  
Bneichem uvnotechem  
Eved vegam shifcha

**Ha'Shomer Shabbat...**

ואם יצא חובת  
היום אשרי לו  
אל אל אדון מחוללו  
מנחה היא שלוחה

**השומר שבת**  
**הבן עם הבת**  
**לאל ירצו**  
**כמנחה על מחבת**

חמדת הימים  
קראו אלי צור  
ואשרי לתמימים  
אם יהיה נצור

כתר הילומים  
על ראשם יצור  
צור העולמים  
רוחו בם נחה

**השומר שבת...**

זכור את יום השבת  
לקדשו  
קרנו כי גבהה  
נזר על ראשו

על כן יתן האדם  
לנפשו  
עונג וגם שמחה  
בהם למשחה

**השומר שבת...**

קודש היא לכם  
שבת המלכה  
אל תוך בתיכם  
להניח ברכה

בכל מושבותיכם  
לא תעשו מלאכה  
בניכם ובנותיכם  
עבד וגם שפחה

**השומר שבת...**

**Ki Eshmera Shabbat****Ki eshmera Shabbat****El yishmereni****Ot he le'olmei ad****Beino uveini**

Asur metso chefets

La'asot derahim

Gam miledaber bo

Divrei tserahim

Divrei sechora af

Divrei melachim

Ehege beTorat El

Utechakmeni

**Ki eshmera Shabbat...**

Bo emtsa'a tamid

Nofesh lenafshi

Hinei ledor rishon

Natan kedoshi

Mofet betet lehem

Mishne bashishi

Kacha bekol shishi

Yachpil mezoni

**Ki eshmera Shabbat...**

Rasham bedat haEl

Chok el seganav

Bo laaroch lechem

Panim befanav

Al ken lehitantot bo

Al pi nevonav

Asur levad mi'Yom

Kipur avoni

**Ki eshmera Shabbat...**

Hu yom mehubad

Hu yom ta'anugim

Lechem ve'ya'in tov

Basar ve'dagim

**כי אשמרה שבת****כי אשמרה שבת****אל ישמרני****אות היא לעולמי עד****בינו וביני**

אסור מצוא חפץ

לעשות דרכים

גם מלדבר בו

דברי צרכים

דברי סחורה אף

דברי מלכים

אהגה בתורת אל

ותחכמני

**כי אשמרה שבת...**

בו אמצאה תמיד

נופש לנפשי

הנה לדור ראשון

נתן קדושי

מופת בתת לחם

משנה בששי

ככה בכל שש

יכפיל מזוני

**כי אשמרה שבת...**

רשם בדת האל

חוק אל סגניו

בו לערוך לחם

פנים בפניו

על כן להתענות בו

על פי נבוניו

אסור לבד מיום

כיפור עווני

**כי אשמרה שבת...**

הוא יום מכובד

הוא יום תענוגים

לחם ויין טוב

בשר ודגים

Hamitablim bo  
 Achor nesogim  
 Ki yom semahot hu  
 Utesamcheni

**Ki eshmera Shabbat**  
**El yishmereni**  
**Ot he le'olmei ad**  
**Beino uveini**

Mechel Melacha bo  
 Sofo lehachrit  
 Al ken achabes bo  
 Libbi kevorit

Ve'etpalela el El  
 Arvit veshachrit  
 Musaf vegam mincha  
 Hu ya'aneni

**Ki eshmera Shabbat...**

המתאבלים בו  
 אחרור נסוגים  
 כי יום שמחות הוא  
 ותשמחני

**כי אשמרה שבת**  
**אל ישמרני**  
**אות היא לעולמי עד**  
**בינו וביני**

מחל מלאכה בו  
 סופו להכרית  
 על כן אכבס בו  
 לבי כבורית

ואתפללה אל אל  
 ערבית ושחרית  
 מוסף וגם מנחה  
 הוא יענני

**כי אשמרה שבת...**

**Deror Ikra**

Deror ikra laben im bat  
veinzorchem kemo bavat

Naim shimchem velo yushbat  
shvu venuhu be'yom Shabbat

drosh navi ve'ulam  
veot yesha aa'se imi

neta sorek betoch karmi  
Sh'e shava'at benei ami

Deroh pura betoch Bazra  
Vegam Bavel asher gavra

netoz tzarai be'af ve'evra  
Shma koli beyom ekra

Elo-im ten bamidbar har  
hadas shita berosh tidhar

Velamazhir velanizhar  
shalomim ten kemei nahar

Hadoch kamai El Kana  
Bemog levav uvamegina

Venarchiv pe unemal'ena  
leshonenu lecha rina

De'a chochma lenafsheha  
Ve'hi keter lerosheha

Nezor mizvat kedoshecha  
shemor Shabbat kodsheha

**דרור יקרא**

דרור יקרא לבן עם בת  
וינצורכם כמו בבת

נעים שמכם ולא יושבת  
שבו ונחו ביום שבת

דרוש נוי ואולמי  
ואות ישע עשה עמי

נטע שורק בתוך כרמי  
שעה שוועת בני עמי

דרך פורה בתוך בצרה  
וגם בבל אשר גברה

נתוף צרי באף ועברה  
שמע קולי ביום אקרא

אלהים תן במדבר הר  
הדס שיטה ברוש תדהר

ולמזהיר ולנזהר  
שלומים תן כמי נהר

הדוך קמי אל קנא  
במוג לבב ובמגנה

ונרחיב פה ונמלאנה  
לשונונו לך רינה

דעה חכמה לנפשך  
והיא כתר לראשך

נצור מצות קדושך  
שמור שבת קדשך

**Bnei Eichala**

Bnei he'ichala dechsifin  
 Lemechzei ziv deZeir Anpin  
 Yehon aka behai taka  
 Devei malka begilufin

Tzvu lachda behai va'ada  
 Bego irin vechol gadfin  
 Chadu hashta be'hai sha'ata  
 Devey ra'ava veleet za'afeen

Krivu li chezu cheylee  
 Dile'it dinin ditkifin  
 Levar natlin velo a'alın  
 Haney kalvin dachtzifin

Ve'ha azmin atik yomin  
 Lemincha lemitzcha  
 Adey yehon chalfin

Re'u diley degaley ley  
 Levatlo lechol kliffin

Yeshavay lon benukveyhon  
 Ve'yitamrun bego kefin  
 Harey hashta beminchasa  
 Beminchasa bechedvasa  
 DeZeir Anpin

**בני היכלא**

בני היכלא דכסיפין  
 למחזי זיו דזעיר אנפין  
 יהון הכא בהאי תכא  
 דביה מלכא בגילופין

צבו לחדא בהאי ועדא  
 בגו עירין וכל גדפין  
 חדו השתא בהאי שעתא  
 דביה רעוא ולית זעפין

קריבו לי חזי חילי  
 דלית דינין דתקיפין  
 לבר נטלין ולא עאלין  
 הני כלבין דחציפין

והא אזמין עתיק יומין  
 למנחה למצחה  
 עדי יהון חלפין

רעו דיליה דגלי ליה  
 לבטלא לכל קליפין

ישוי לון בנוקביהון  
 ויטמרון בגו כפין  
 ארי השתא במנחתא  
 במנחתא בחדותא  
 דזעיר אנפין

**Mizmor LeDavid**

Mizmor leDavid  
 Hashem roi lo echsar  
 Bene'ot deshe yarbitseni  
 al mei menuhot yenahaleni  
 Nafshi yeshovev  
 Yanheni bema'aglei tzedek  
 Lema'an shmo  
 Gam ki eleh begei tsalmavet  
 Lo ira ra  
 Ki ata imadi  
 Shivteha umish'anteha  
 hema yenamuni  
 Ta'aroch lefanai shulchan  
 neged tsorera'i  
 Dishanta bashemen roshi  
 kosi revaya  
 Ach tov vachessed yirdefuni  
 kol yemei cha'ya'i  
 Veshavti beve'it hashem  
 Le'oreh yamim

**מזמור לדוד**

מזמור לדוד  
 ה' רועי לא אחסר  
 בנאות דשא ירביצני  
 על מי מנוחות ינהלני  
 נפשי ישוב  
 ינחני במעגלי צדק  
 למען שמו  
 גם כי אלך בגיא צלמות  
 לא אירא רע  
 כי אתה עמדי  
 שבטך ומשענתך  
 המה ינחמוני  
 תערוך לפני שולחן  
 נגד צוררי  
 דשנת בשמן ראשי  
 כוסי רויה  
 אך טוב וחסד ירדפוני  
 כל ימי חיי  
 ושבתי בבית ה'  
 לאורך ימים



**Yedid Nefesh**

Yedid nefesh av harachaman  
 Meshoch avdecha el rezonecha  
 Yaruz avdecha kemo a'yal  
 Yishtachave el mul hadarecha  
 Ye'erav lo yedidutecha  
 Minofet tsuf vekol ta'am

Hador na'e ziv ha'olam  
 Nafshi holat ahavatecha  
 Ana el na rfa na la  
 Be'harot la no'am zivecha  
 Az tit'chazek vetitrape  
 Vaha'yta la simchat olam

Vatik ye'hemu na rachamecha  
 Vechusa na al ben ahuvecha  
 Ki ze kama nichsof nichsafti  
 Lirot betiferet uzecha  
 Ele hamda libi  
 Vechusa na veal titalem

Higale na ufros chabibi ala'i  
 Et sukat shelomecha  
 Ta'ir erets michvodecha  
 Nagila venismecha bach  
 Maher ehov ki ba mo'ed  
 Vechanenu ki'yeme'i olam

**ידיד נפש**

ידיד נפש אב הרחמן  
 משוך עבדך אל רצונך  
 ירוץ עבדך כמו אייל  
 ישתחוה אל מול הדרך  
 יערב לו ידידותך  
 מנופת צוף וכל טעם

הדור נאה זיו העולם  
 נפשי חולת אהבתך  
 אנא אל נא רפא נא לה  
 בהראות לה נועם זיווך  
 אז תתחזק ותתרפא  
 והייתה לה שמחת עולם

ותיק יהמו נא רחמיך  
 וחוסה נא על בן אהובך  
 כי זה כמה נכסוף נכספתי  
 לראות בתפארת עוזך  
 אלה חמדה לבי  
 וחוסה נא ואל תתעלם

הגלה נא ופרוס חביבי עלי  
 את סוכת שלומך  
 תאיר ארץ מכבודך  
 נגילה ונשמחה בך  
 מהר אהוב כי בא מועד  
 וחננו כימי עולם

**El Hamistater**

El hamistater beshafirir hevyon  
 Hasechel hane'elam mikol ra'ayon  
 Ilat hailot muchtar beketer elyon,  
 Keter itnu lecha Adonay

Bereshit toratcha hakduma  
 Reshuma chochmatcha hastuma,  
 Meain timatse vehi ne'elma  
 Reshit chochma yirat Adonay

Rchovot hanahar nachle'i emuna  
 Mayim amukim idlem ish tvuna  
 Totsoteha chamishim sha'arey bina  
 Emunim notser Adonay

Ha'el hagadol e'iney kol negdecha  
 Rav chesed gadol al shama'im chasdecha  
 Elohey Avraham zchor leavdecha  
 Chasdey Adonay azkir tehilot Adonay

Marom ne'edar bekoach ugvura  
 Motsi ora me'ain tmura  
 Pachad Itschak mishpate'inu ha'ira  
 Ata gibor le'olam Adonay

Mi el kamocho ose gdolot  
 Abir Ya'akov nora tehilot  
 Tife'eret Israel shome'a tefilot  
 Ki shomea el evionim Adonay

Ya zchut avot yagen ale'inu  
 Netsach Israel mitsaroteinu galeinu  
 Umibor galut dleinu vaha'ale'inu  
 Lenetsach al melechet beit Adonay

Miyamin umismol yenikat hanvi'im  
 Netsach vehod mehem nimtsa'im  
 Yachin ubo'az beshem nikra'im  
 Vekol banaich lemudey Adonay

Yesod tsadik beshiv'a ne'elam  
 Ot brit hu le'olam  
 Ma'ain habracha tsadik yesod olam  
 Tsadik ata Adonay

**אל המסתתר**

אל המסתתר בשפיריר חביון  
 השכל הנעלם מכל רעיון  
 עילת העילות מוכתר בכתר עליון  
 כתר יתנו לך ה'

בראשית תורתך הקדומה  
 רשומה חכמתך הסתומה  
 מאין תמצא והיא נעלמה  
 ראשית חכמה יראת ה'

רחובות הנהר נחלי אמונה  
 מים עמוקים ידלם איש תבונה  
 תוצאותיה חמישים שערי בינה  
 אמונים נוצר ה'

האל הגדול עיני כל נגדך  
 רב חסד גדול מעל שמים חסדך  
 אלהי אברהם זכור לעבדך  
 חסדי ה' אזכיר תהילות ה'

מרום נאדר בכוח וגבורה  
 מוציא אורה מאין תמורה  
 פחד יצחק משפטינו האירה  
 אתה גיבור לעולם ה'

מי אל כמוך עושה גדולות  
 אביר יעקב נורא תהילות  
 תפארת ישראל שומע תפילות  
 כי שומע אל אביונים ה'

י-ה זכות אבות יגן עלינו  
 נצח ישראל מצרותינו גאלנו  
 ומבור גלות דלינו והעלנו  
 לנצח על מלאכת בית ה'

מימין ומשמאל יניקת הנביאים  
 נצח והוד מהם נמצאים  
 יכין ובוועז בשם נקראים  
 וכל בניך למודי ה'

יסוד צדיק בשבעה נעלם  
 אות ברית הוא לעולם  
 מעין הברכה צדיק יסוד עולם  
 צדיק אתה ה'

Na hakem malchut David uShlomo  
Ba'atara she'itra lo imo  
Kneset Israel kala keru'a bene'imot  
Ateret tife'eret be'yad Adonay

Chazak meyached ke'echad-eser sfirot  
Umafrid aluf lo ire me'orot  
Safir gizartam yachad me'irot  
Tikarev rinati lefanecha Adonay.

נא הקם מלכות דוד ושלמה  
בעטרה שעטרה לו אמו  
כנסת ישראל כלה קרואה בנעימות  
עטרת תפארת ביד ה'

חזק מיחד כאחד עשר ספירות  
ומפריד אלוף לא יראה מאורות  
ספיר גיזרתם יחד מאירות  
תקרב רינתי לפניך ה'.

### Lema'an Achai Vere'ay

Lema'an achai vere'ay  
Adabra na shalom bach

Lema'an beit hashem eloke'inu  
Avakshah tov lach

### למען אחיי ורעיי

למען אחיי ורעיי  
אדברה נא שלום בך

למען בית ה' אלוקיני  
אבקשה טוב לך

### Vehaer Eineinu Betoratecha

Veha'er e'ine'inu betoratecha  
Vedabek libe'inu bemitzvot'icha  
Ve'yached levave'inu  
Le'ahava ule'yira et shemecha

Shelo nevosh velo nichalem  
Velo nichashel le'olam va'ed

### והאר עינינו בתורתך

והאר עינינו בתורתך  
ודבק ליבנו במצוותיך  
ויחד לבבנו  
לאהבה וליראה את שמך

שלא נבוש ולא ניכלם  
ולא נכשל לעולם ועד

### Ki Chilatzta Nafshi

Ki chilatzta nafshi mimavet  
Et e'ini min dima'a  
Et ragli midechi

### כי חלצת נפשי

כי חלצת נפשי ממוות  
את עיני מן דמעה  
את רגלי מדחי

**Mi Ha'ish**

Mi ha'ish achafets cha'im  
Ohev yamim lirot tov

Netzor leshoncha mera  
Ufate'icha midaber mirma  
Sur mera va'ase tov  
Bakesh shalom uradfehu

**מי האיש**

מי האיש החפץ חיים  
אוהב ימים לראות טוב

נצור לשונך מרע  
ושפתיך מדבר מרמה  
סור מרע ועשה טוב  
בקש שלום ורדפהו

**Kave El Ashem**

Kave el hashem chazak  
Ve'yamatz libe'icha

**קווה אל ה'**

קווה אל ה' חזק  
ויאמץ ליבך

**Shiru Lo**

Shiru lo zamru lo  
Sichu bechol nifla'otav  
Hit'halelu beshem kodsho  
Yismach lev mevakshe'i hashem

**שירו לו**

שירו לו זמרו לו  
שיחו בכל נפלאותיו  
התהללו בשם קדשו  
ישמח לב מבקשי ה'

**Im Tachne Ala'i Machne**

Im tachne alai machne  
Lo y'ira libi  
Im takum ala'i milchma  
Bazot ani boteach

**אם תחנה עלי מחנה**

אם תחנה עלי מחנה  
לא ירא ליבי  
אם תקום עלי מלחמה  
בזאת אני בוטח

**Shma Israel**

Shma Israel  
Hashem Elokeinu, Hashem echad  
Hu elokeinu, hu avinu  
Hu malkeinu, vehu yoshi'einu.

**שמע ישראל**

שמע ישראל  
ה' אלוקינו ה' אחד  
הוא אלוקינו הוא אבינו  
הוא מלכנו והוא יושיענו

Vehu yashmi'einu  
Berachamav shenit  
Le'einei kol chai

והוא ישמיענו  
ברחמיו שנית  
לעיני כל חי

**Yismechu Hashamaim**

Yismechu hashamaim  
Vetagel ha'aretz  
Yiram hayam umlo'o

**ישמחו השמים**

ישמחו השמים  
ותגל הארץ  
רעם הים ומלואו

**Ele Chamda Libi**

Ele chamda libi  
Vechusa na veal na titalem.

**אלה חמדה ליבי**

אלה חמדה ליבי  
וחוסה נא ואל נא תתעלם

**Ashira LeAdonoi Bechayai**

Ashira le-Adoinoi bechaya'i  
Azamera le'elokai be'odi,  
Ye'erav alav sichi,  
Anochi esmach beha'shem.  
  
Yitamu chataim min ha'aretz,  
Ureshaim od einam,  
Barchi nafshi et haShem, Haleluya

**אשירה לה' בחיי**

אשירה לה' בחיי  
אזמרה לאלקי בעודי  
יערב עליו שיחי  
אנוכי אשמח בה'  
  
יתמו חטאים מן הארץ  
ורשעים עוד אינם  
ברכי נפשי את ה', הללויה

**Ufaratsta**

Ufaratsta yama vakedma  
Tsafona vanegba

**ופרצת**

ופרצת ימה וקדמה  
צפונה ונגבה

**Kol Ha'olam Kulo**

Kol ha'olam kulo  
Gesher tsar me'od,  
Ve'ha'ikar lo lefached klal

**כל העולם כולו**

כל העולם כולו  
גשר צר מאוד  
והעיקר לא לפחד כלל

**Esa E'inai**

Esa e'inai el heharim  
Me'ain yavo ezri  
Ezri me'im haShem  
Ose shama'yim va'aretz

**אשא עיני**

אשא עיני אל ההרים  
מאין יבוא עזרי  
עזרי מעם ה'  
עושה שמים וארץ

**Ko Amar Hashem**

Ko amar haShem,  
Zacharti lach chesed ne'ura'ich.  
Ahavat klulota'ich

Lechtech achrai bamidbar  
Be'erez lo zaruah

**כה אמר ה'**

כה אמר ה'  
זכרתי לך חסד נעוריך  
אהבת כלולתיך

לכתך אחרי במדבר  
בארץ לא זרועה

**Vaheviotim El Har Kodshi**

Vaheviotim el har kodshi,  
ve simachtim beve'it tfilati.  
Olote'yhem vezivche'yhem  
leratzon al mizbechi.  
Ki beiti beit tfila ykare  
lechol ha'amim.

**והביאותים אל הר קודשי**

והביאותים אל הר קודשי  
ושמחתים בבית תפילתי,  
עולותיהם וזבחייהם  
לרצון על מזבחי,  
כי ביתי בית תפילה יקרא  
לכל העמים

**Ata Bechartanu**

Ata bechartanu mikol ha'amim,  
Ahavta otanu veratsita banu,  
Veromemtanu mikol halshonot  
Vekidashtanu bemitsvotcha,  
vekiravtanu malkenu la'avodatecha  
Veshimcha gadol,  
gadol vehakadosh  
ale'inu karata

**אתה בחרתנו**

אתה בחרתנו מכל העמים,  
אהבת אותנו ורצית בנו,  
ורוממתנו מכל הלשונות  
וקידשתנו במצותך,  
וקרבתנו מלכנו לעבודתך,  
ושמך הגדול,  
גדול והקדוש  
עלינו קראת

**Tsadik KaTamar**

Tsadik katamar yfrach,  
Ka'erez Ba'Lvanon ysge.

**צדיק כתמר**

צדיק כתמר יפרח,  
כארז בלבנון ישגה.

**Le'hagid Ba'boker Chasdech**

Le'hagid Ba'boker Chasdech  
Ve'emunatch ba'le'y'lot

**להגיד בבוקר חסדך**

להגיד בבוקר חסדך  
ואמונתך בלילות.

**Hine Ma Tov U'ma Na'im**

Hine ma tov u'ma naim  
Shevet ahim gam yahad (x2)

Hine ma tov  
Shevet Ahim gam yahad (x2)

**הנה מה טוב ומה נעים**

הנה מה טוב ומה נעים  
שבת אחים גם יחד (2\*)

הנה מה טוב  
שבת אחים גם יחד (2\*)

**Od Yshama**

Od Yshama Be'hare'I Yehuda  
U'be'chutsot Yerushalaim

Kol sason vekol simcha  
Kol chatan vekol kala

**עוד ישמע**

עוד ישמע בערי יהודה  
ובחוצות ירושלים

קול ששון וקול שמחה  
קול חתן וקול כלה

**Ha'ma'avir banav**

Ha'ma'avir banav  
bein gizrei yam suf  
Et rodfei'hem,  
et sonei'hem  
be'tehomot tiba  
Re'u banav gevurato  
shabechu ve'hodu le'shmo

**המעביר בניו**

המעביר בניו  
בין גזרי ים סוף  
את רודפיהם,  
את שונאיהם  
בתהומות טבע.  
ראו בניו גבורתו  
שבחו והודו לשמו

**Yevarechecha ha'shem mi'Tzion**

Yevarechecha ha'shem mi'Tzion  
ure'e betuv Yerushalaim.

Yevarechecha hashem mi'Tzion  
kol yemei chayecha.  
Ure'e banim levaneicha  
shalom al Israel.

**יברכך ה' מציון**

יברכך ה' מציון  
וראה בטוב ירושלים.

יברכך ה' מציון  
כל ימי חיידך.  
וראה בנים לבניך  
שלום על ישראל.

**Ose shalom bimromav**

Ose shalom bimromav  
hu ya'ase shalom aleinu  
ve'al kol Israel  
ve'imru amen.

**עושה שלום במרומיו**

עושה שלום במרומיו  
הוא יעשה שלום עלינו  
ועל כל ישראל  
ואמרו אמן.

**Sisu et Yerushalaim**

Sisu et Yerushalaim,  
gilu ba, kol ohaveiha.

Al chomotaich ir David  
hifkadeti shomrim  
kol hayom ve kol halaila.

Sisu et Yerushalaim  
gilu ba , gilu ba kol ohaveiha.

Al tira ve al techat avdi Ya'akov,  
ki yafutzu mesaneicha mi'paneicha.

Sisu et Yerushalaim,  
gilu ba, gilu ba kol ohaveiha.

**שישו את ירושלים**

שישו את ירושלים,  
גילו בה, כל אוהביה.

על חומותיך עיר דוד,  
הפקדתי שומרים,  
כל היום וכל הלילה.

שישו את ירושלים,  
גילו בה, גילו בה כל אוהביה.

אל תירא ואל תחת עבדי יעקב,  
כי יפוצו משנאיך מפניך.

שישו את ירושלים,  
גילו בה, גילו בא כל אוהביה.

**La'shana haba'a be'Yerushalaim**

lashana haba'a bi'Yerushalaim,  
lashana haba'a bi'Yerushalaim habnuya.

**לשנה הבאה בירושלים**

לשנה הבאה בירושלים,  
לשנה הבאה בירושלים הבנויה.

**Eretz zavat chalav u'devash**

Eretz zavat chalav u'devash

**ארץ זבת חלב ודבש**

ארץ זבת חלב ודבש

**Od avinu chai. Am Israel chai**

Od avinu chai. Am Israel chai

**עוד אבינו חי. עם ישראל חי**

עוד אבינו חי. עם ישראל חי

**Hevenu Shalom Ale'hem**

Hevenu Shalom Ale'hem  
Hevenu Shalom Ale'hem  
Hevenu Shalom Ale'hem  
Hevenu Shalom, Shalom  
Shalom Ale'hem

**הבאנו שלום עליכם**

הבאנו שלום עליכם  
הבאנו שלום עליכם  
הבאנו שלום עליכם  
הבאנו שלום, שלום  
שלום עליכם



## לחן קלאסי Classics

### Bo'u Nitkalel

(Mozart, Turkey Marsh)

Bo'u nitkalel, yachad nitpa'el,

Bo'u negale

Et gadluto shel hapo'el

Nechapes venityage'a

Ech lehitbatel

Bo'u na'ale, ad shenegale,

Ech nuchal be'yachad

Lehasig et haBore,

Hu gadol vehu mashpi'a

Et hakol kolel

Et ha'or nikach mehasfarim,

Hasviva hi rak hachaverim,

Ahava niten le'acherim,

Venakir et melech hamlachim.

**Bo'u nitkalel yachad nitpa'el...**

Hachevra hi hasviva

shehu bana ba'avurenu

Betocha, metsu'ya

Hahizdamnut lehishtanot

Lalimud, yesh tguva

shebechizuk emunatenu

Hu yotser, hizdamnut

El habore lehishtavot

**Bo'u nitkalel, yachad nitpa'el...**

### בואו נתכלל

(מרש תורכי של מוצרט)

בואו נתכלל, יחד נתפעל,

בואו נגלה

את גדלותו של הפועל,

נחפש ונתיגע

איך להתבטל

בואו נעלה, עד שנגלה,

איך נוכל ביחד

להשיג את הבורא,

הוא גדול והוא משפיע

את הכל כולל

את האור ניקח מהספרים,

הסביבה היא רק החברים,

אהבה ניתן לאחרים,

ונכיר את מלך המלכים.

**בואו נתכלל, יחד נתפעל...**

החברה, היא סביבה

שהוא בנה בעבורנו

בתוכה, מצויה

ההזדמנות להשתנות

ללימוד, יש תגובה

שבחיזוק אמונתנו

הוא יוצר, הזדמנות

אל הבורא להשתוות

**בואו נתכלל, יחד נתפעל...**

**Anachnu Arevim**

*(Rigoletto)*

Ha'orot im hakelim  
Yachdav mishtalshelim  
Etsel harishonim  
Lo hurgeshu kelim

Tchunat hahashpa'a  
Zkuka leharchava  
Im sh'ar haretsonot  
Otam le'ha'alot

**Anachnu arevim klapei hachaverim  
Rak im arvut nizke ledvekut**

Domem tsome'ach chay  
Bateva ba'al haba'it  
Ein lahem atsmat'  
Hem lo tsrichim arvut

Verak hamedaber  
Al retsono over  
Ma hata'am bechayav  
Lelo arvut echav

**Anachnu arevim klapei hachaverim  
Rak im arvut nizke ledvekut**

**אנחנו ערבים**

*(ריגולט)*

האורות עם הכלים  
יחדיו משתלשלים  
אצל הראשונים  
לא הורגשו כלים

תכונת ההשפעה  
זקוקה להרחבה  
עם שאר הרצונות  
אותם להעלות

**אנחנו ערבים כלפי החברים  
רק עם ערבות נזכה לדבקות**

דומם צומח חי  
בטבע בעל הבית  
אין להם עצמאות  
הם לא צריכים ערבות

ורק המדבר  
על רצונו עובר  
מה הטעם בחייו  
ללא ערבות אחיו

**אנחנו ערבים כלפי החברים  
רק עם ערבות נזכה לדבקות**

**Kol Hachaim Hem**

*(O sole mio)*

Kol hachaim hem rak chipus echad  
Shel hashalem vehame'uchad  
Kulam yodim zot aval shochachim  
Lachakor ma hu hata'am bachaim

Chakarnu mihu bore olam  
Be'olamenu hu ne'elam  
Gilinu efo hu shore  
Ki rak beineinu hu mitgale

**כל החיים הם**

*(סולה מיו)*

כל החיים הסרק חיפוש אחד  
של השלם והמאוחד  
כולם יודעים זאת אבל שוכחים  
לחקור מה הוא הטעם בחיים

חקרנו מיהו בורא עולם  
בעולמנו הוא נעלם  
גילינו איפה הוא שורה  
כי רק בינינו הוא מתגלה

La'enoshut yesh rak tachlit achat  
 Kol hashavu'a vegam beshabat  
 Limtso et mi shemenahel ota  
 Ligrom lo nachat vegan hana'a

**Chakarnu mihu bore olam**  
**Be'olamenu hu ne'elam**  
**Gilinu efo hu shore**  
**Ki rak beineinu hu mitgale**

Kama chashaknu bagoral hatov  
 Kach shenuchal oto le'ehov  
 Mahi darkenu hanechona  
 Rak bchiratenu bechevra tova

**Chakarnu mihu bore olam...**

לאנושות יש רק תכלית אחת  
 כל השבוע וגם בשבת  
 למצוא את מי שמנהל אותה  
 לגרום לו נחת וגם הנאה

**חקרנו מיהו בורא עולם**  
**בעולמנו הוא נעלם**  
**גילינו איפה הוא שורה**  
**כי רק בינינו הוא מתגלה**

כמה חשקנו בגורל הטוב  
 כך שנוכל אותו לאהוב  
 מהי דרכנו הנכונה  
 רק בחירתנו בחברה טובה

**חקרנו מיהו בורא עולם...**

## **Habore Hu Meitiv Lekulanu**

*(Mozart's 40th Symphony)*

Habore hu meitiv lekulanu  
 Hu noten et tchunat haBina  
 Hu tsimtsem et atsmo avurenu  
 Vepatach efsharut hasaga

**Node lecha malkenu**  
**Tomar ma retsoncha**  
**Kdei shenishtave venekabel**  
**Et kol tovcha tovcha tovcha**

Habore hu gadol umashpi'a  
 Hu bara rak ratson lekabel  
 Et midat gdulato hu mabi'a  
 Kshenoten lanivra levarer

**Node lecha malkenu...**

Habore me'orer betochenu  
 Giru'im lechapes matara  
 Hu gorem shenirtse be'atmenu  
 Lehasig machshavat habri'a

**Node lecha malkenu...**

## **הבורא הוא מיטיב לכולנו**

*(מוצרט, סימפוניה ה-40)*

הבורא הוא מיטיב לכולנו  
 הוא נותן את תכונת הבינה  
 הוא צמצם את עצמו עבורנו  
 ופתח אפשרות השגה

**נודה לך מלכנו**  
**תאמר מה רצונך**  
**כדי שנשתווה ונקבל**  
**את כל טובך טובך טובך**

הבורא הוא גדול ומשפיע  
 הוא ברא רק רצון לקבל  
 את מידת גדלותו הוא מביע  
 כשנותן לנברא לברר

**נודה לך מלכנו...**

הבורא מעורר בתוכנו  
 גירויים לחפש מטרה  
 הוא גורם שנרצה בעצמנו  
 להשיג מחשבת הבריאה

**נודה לך מלכנו...**

**Lechaim**

*(La Traviatta)*

Ha'yom nitkaven im halev labore,  
Neromem bachevra et chashivuto  
Pit'om kol chaver bachevra yegale,  
Sheo'hev hu et chavero

**Nishte achim lechaim,  
Nimzog lakos od ya'yn  
Im ahava kechok klali,  
Nadbik et kol chelkey hakli**

Ha'yom ne'ached et kochot hachevra,  
Sviv ratson meyuchad legalot oto  
Nidrosh shebeineinu tihi'ye hashpa'a,  
Venargish et hashpa'ato

**Nishte achim lechaim...**

Ha'yom nesachek et mischak hachaim,  
Nitnaheg kmo bador ha'acharon  
Nitsor bachevra ahavat chaverim,  
Nemale et ratson ha'adon

**Nishte achim lechaim...**

Hashefa matsui misvivenu tamid,  
Aval lanu ein kli lekabel oto  
Ha'ego hu ze shebeineinu mafrid,  
Habore yetaken oto

**Nishte achim lechaim...**

**לחיים**

*(לה טרווייטה)*

היום נתכוון עם הלב לבורא,  
נרומם בחברה את חשיבותו  
פתאום כל חבר בחברה יגלה,  
שאוהב הוא את חברו

**נשתה אחים לחיים,  
נמזוג לכוס עוד יין  
עם אהבה כחוק כללי,  
נדביק את כל חלקי הכלי**

היום נאחד את כוחות החברה,  
סביב רצון מיוחד לגלות אותו  
נדרוש שבינינו תהיה השפעה,  
ונרגיש את השפעתו

**נשתה אחים לחיים...**

היום נשחק את משחק החיים,  
נתנהג כמו בדור האחרון  
ניצור בחברה אהבת חברים,  
נמלא את רצון האדון

**נשתה אחים לחיים...**

השפע מצוי מסביבנו תמיד,  
אבל לנו אין כלי לקבל אותו  
האגו הוא זה שבינינו מפריד,  
הבורא יתקן אותו

**נשתה אחים לחיים...**

**Matrat Hachevra***(Betchoven, 9<sup>th</sup> Symphony)*

Anu hit'asafnu kan  
 latet yesod el hachevra  
 Lechol mi sheme'uny'an  
 lalech et im Ba'al haSulam

Zo haderech shehofechet  
 behema leben adam  
 Hu asher mashpi'a lasviva  
 velekol ha'olam

Anu mit'asfim kol rega  
 Le'yased et hachevra  
 Shepo'elet yachad lebitsu'a  
 Shel hamesima

Lehashpi'a labore  
 kmo shehu el ha'olam  
 Aval muchrachim mikodem  
 Lehashpi'a la'adam

Ahavat zulat doreshet  
 kodem et bitul atsmo  
 Az tishre shchina beineinu  
 veneda et retsono

Af al pi shelo higanu  
 Ad achshav lamatara  
 Im nir'e lema zachinu  
 Yitmale halev toda

**מטרת החברה***(הסימפוניה התשיעית של בטהובן)*

אנו התאספנו כאן  
 לתת יסוד אל החברה  
 לכל מי שמעוניין  
 ללכת עם בעל הסולם

זו הדרך שהופכת  
 בהמה לבן אדם  
 הוא אשר משפיע לסביבה  
 ולכל העולם

אנו מתאספים כל רגע  
 לייסד את החברה  
 שפועלת יחד לביצוע  
 של המשימה

להשפיע לבורא  
 כמו שהוא אל העולם  
 אבל מוכרחים מקודם  
 להשפיע לאדם

אהבת זולת דורשת  
 קודם את ביטול עצמו  
 אז תשרה שכינה בינינו  
 ונדע את רצונו

אף על פי שלא הגענו  
 עד עכשיו למטרה  
 אם נראה למה זכינו  
 יתמלא הלב תודה

**Efo Ha'or**

(Torador)

Efo ha'or oh, efo ha'or  
 Ma tchunatcha anu nachkor  
 Min hasheifa el hamakor  
 Anu kvar lo nachazor  
  
 Min ha'achor machsom  
 Machsom nishbor  
 Nashuv el toch ha'or  
  
 Da'i kvar lakor  
 Rotsim et hamazor  
 Yachad nachzor netse mehabor  
  
 Ha'arvut tashiv el hamakor  
 Yachad beineinu nitzor  
 Min hashachor netse la'or  
 Nirkov al hachamor

**איפה האור**

(טוראדור)

איפה האור הו איפה האור  
 מה תכונתך אנו נחקור  
 מן השאיפה אל המקור  
 אנו כבר לא נחזור  
  
 מן האחור מחסום  
 מחסום נשבור  
 נשוב אל תוך האור  
  
 די כבר לקור  
 רוצים את המזור  
 יחד נחזור נצא מהבור  
  
 הערבות תשיב אל המקור  
 יחד בינינו ניצור  
 מן השחור נצא נצא לאור  
 נרכב על החמור

## לחן בני ברוך

### *Bnei Baruch Songs*

#### **Ein Od Matsav Me'ushar**

Ein od matsav me'ushar  
 Be'olamo shel adam  
 Hame'yu'ash mikochotav atsmo  
 Hu kvar yaga ve'asa  
 Ad shemala'a hase'a  
 Betfila shlema le'ezrato

#### **Al ken azkir lachem**

**Shebe'ahavatchem**

**Asher beze talu'i**

**zchut haki'yum shelanu**

**Al ken tifnu lachem**

**Me'esek medume**

**Habore hu shedoresh ahavatenu**

Im hit'amets vasha'av  
 Maim bekli menukav  
 Leravot me'at et tsim'ono  
 Kol she'yaga bo etmol  
 Pag venisraf lo hakol  
 Mechadash matchil avodato

#### **Al ken azkir lachem...**

Pnou lachem achshav  
 ach verak elav  
 Hu rotse be'ahavah beinenu (x2)

#### **אין עוד מצב מאושר**

אין עוד מצב מאושר  
 בעולמו של אדם  
 המיואש מכוחותיו עצמו  
 הוא כבר יגע ועשה  
 עד שמלאה הסאה  
 בתפילה שלמה לעזרתו

**על כן אזכיר לכם**

**שבאהבתכם**

**אשר בזה תלוי**

**זכות הקיום שלנו**

**על כן תפנו לכם**

**מעסק מדומה**

**הבורא הוא שדורש אהבתנו**

אם התאמץ ושאב

מים בכלי מנוקב

לרוות מעט את צמאונו

כל שיגע בו אתמול

פג ונשרף לו הכל

מחדש מתחיל עבודתו

**על כן אזכיר לכם...**

פנו לכם עכשיו

אך ורק אליו

הוא רוצה באהבה בינינו (2x)

**Ha'adam Kvar Chai**

Ha'adam kvar chai alfei shanim  
 Habore meitiv tamid lanivra'im  
 Hanivra nishbar lechalakim  
 Kol echad nichlal kulo ba'acherim

**Hoi hakli ha'olami,****Hakli ha'olami****Hakli ha'olami,****Hakli ha'olami****Hakli shelanu**

Hakvutza hi co'ach hashpa'a  
 Mitgala lechol mi shemashki'a ba  
 Habore mashpi'a lakvutza  
 Ha'arvut noten lemi shebetocha

**Hoi hakli ha'olami...****האדם כבר חי**

האדם כבר חי אלפי שנים  
 הבורא מיטיב תמיד לנבראים  
 הנברא נשבר לחלקים  
 כל אחד נכלל כולו באחרים

**הוי הכלי העולמי,****הכלי העולמי****הכלי העולמי,****הכלי העולמי****הכלי שלנו**

הקבוצה היא כוח השפעה  
 מתגלה לכל מי שמשקיע בה  
 הבורא משפיע לקבוצה  
 הערבות נותן למי שבתוכה

**הוי הכלי העולמי...****Kshehalev Machlit**

Kama rotse halev  
 Le'esof ule'egor  
 Al gabo shel hachamor  
 Ein adam niftar  
 Meha'olam haze  
 Vechatsi ta'avato be'yado

**Kshehalev machlit****Sherotse elokut****Derech kvutza****Megale chaverut****Vesham hu yotse****Mitoch hagalat****Vehofech et hanistar lagalu'i**

Halev chafetz tamid  
 Lemamesh ta'retsonot  
 Lemale et kol hagachamot  
 Kach bara otanu hateva  
 Im kol haretsonot vehatchunot

**Kshehalev machlit...****כשהלב מחליט**

כמה רוצה הלב  
 לאסוף ולאגור  
 על גבו של החמור  
 אין אדם נפטר  
 מהעולם הזה  
 וחצי תאוותו בידו

**כשהלב מחליט****שרוצה אלוקות****דרך קבוצה****מגלה חברות****ושם הוא יוצא****מתוך הגלות****והופך את הנסתר לגלוי**

הלב חפץ תמיד  
 לממש ת'רצונות  
 למלא את כול הגחמות  
 כך ברא אותנו הטבע  
 עם כול הרצונות והתכונות

**כשהלב מחליט...**



**Hatrufaa Ha'yechida**

Otsem eina'im be'yir'a,  
 pote'ach et libi.  
 Noten lamachshava,  
 Lisdok od sedek betochi.  
 Ulechol sedek sheniftach  
 nichneset ahava,  
 Hi memalet et hachalal,  
 Ani mchu'yav lide'aga  
 Hi memalet et hachalal,  
 Ani mchu'yav lide'aga

**Amok Amok bifnim,  
 ani margish et hakvutsa.  
 Mitoch shivron halev,  
 kulam yots'im lehatkafa.  
 Vekach ze mitgale li,  
 tipa achar tipa.  
 She'ahavat hachaverim  
 hi hatrufa ha'yechida  
 She'ahavat hachaverim  
 hi hatrufa ha'yechida**

Ve'ein od shum davar becha  
 shmistater mimeni  
 Ve'ein od shum davar mimcha  
 shelo murgash etsli  
 Betfilat rabim  
 kulanu yachad besimcha  
 Ubechibur hanitsotsot  
 nadlik ta'lehava  
 Ubechibur hanitsotsot  
 nadlik ta'lehava

**Amok Amok bifnim...**

**התרופה היחידה**

עוצם עיניים ביראה,  
 פותח את ליבי.  
 נותן למחשבה,  
 לסדוק עוד סדק בתוכי.  
 ולכל סדק שנפתח  
 נכנסת אהבה,  
 היא ממלאת את החלל,  
 אני מחויב לדאגה  
 היא ממלאת את החלל,  
 אני מחויב לדאגה

**עמוק עמוק בפנים,  
 אני מרגיש את הקבוצה.  
 מתוך שברון הלב,  
 כולם יוצאים להתקפה.  
 וכך זה מתגלה לי,  
 טיפה אחר טיפה.  
 שאהבת החברים  
 היא התרופה היחידה  
 שאהבת החברים  
 היא התרופה היחידה**

ואין עוד שום דבר בד  
 שמסתתר ממני  
 ואין עוד שום דבר ממך  
 שלא מורגש אצלי  
 בתפילת הרבים  
 כולנו יחד בשמחה  
 ובחיבור הניצוצות  
 נדליק תילהבה  
 ובחיבור הניצוצות  
 נדליק תילהבה

**עמוק עמוק בפנים...**

**Ha'yachas Shelcha**

Ha'yachas shelcha  
 Matbi'a otanu  
 Choshev al atsmi  
 Bimkom al kulanu  
 Tikun amiti  
 Yagi'a elenu  
 Bitna'i she'ani  
 Ech'ye avurenu

**Az ten lanu ko'ach**  
**Latset miMitsra'im**  
**Balev ubamo'ach**  
**Lifnot lashama'im**  
**Liknot hashpa'a**  
**Lifko'ach eina'im**  
**Lich'yot bachevrah**  
**Kmo tipa bekos ma'im**

Ha'yachas shelcha  
 Hu tov umeitiv  
 Verak bizchutcha  
 Nuchal lehasig  
 T'chunat haBina  
 Elenu tashiv  
 Nirtse hashpa'a  
 Kamocha nagiv

**Az ten lanu ko'ach...**

**היחס שלך**

ביחס שלי,  
 אני המכריע  
 במקום לקבל  
 רוצה להשפיע  
 תיקון אמיתי  
 יגיע אלינו  
 בתנאי שאני  
 אחיה עבורנו

**אז תן לנו כוח**  
**לצאת ממצרים**  
**בלב ובמוח**  
**לפנות לשמים**  
**לקנות השפעה**  
**לפקוח עינים**  
**לחיות בחברה**  
**כמו טיפה בכוס מים**

היחס שלך  
 הוא טוב ומיטיב  
 ורק בזכותך  
 נוכל להשיג  
 תכונת הבינה  
 אלינו תשיב  
 נרצה השפעה  
 כמוך נגיב

**אז תן לנו כוח...**

**Be'ota Sira**

Hastav shelch zo hashalechet sheli  
 Ha'aviv shelcha zo hapricha shebi  
 Milchama shelcha zo milchama sheli  
 Hasimcha shelcha ze ha'osher shebi

Halayla shelcha hu halayla sheli  
 Yare'ach male gam lecha veli  
 Ha'emet shebecha zo ha'emet shebi  
 Halavan shelcha hu hazakut sheli

**באותה סירה**

הסתיו שלך זו השלכת שלי  
 האביב שלך זו הפריחה שבי  
 מלחמה שלך זו מלחמה שלי  
 השמחה שלך זה האושר שבי

הלילה שלך הוא הלילה שלי  
 ירח מלא גם לך ולי  
 האמת שבך זו האמת שבי  
 הלבן שלך הוא הזכות שלי

**Kulanu yachad be'ota sira  
Ze ani ve'ata batov u'bara  
Rak be'yachad rak be'yachad Nagia**

Hashemesh shelcha Hi ha'or shebi  
Hageshem shelcha Ze hamaim sheli  
Habait shelcha Ze ha'ogen sheli  
Ha'ahava shebecha Nimtset gam bi

Hake'ev shelcha Hu hasevel sheli  
Ha'osher shelcha Zo hasimcha shebi  
Hapachad shelcha Ze hara'ad shebi  
Ha'olam shelcha Hu hakol bishvili

**Kulanu yachad be'ota sira ...**

**כולנו יחד באותה סירה  
זה אני ואתה בטוב וברע  
רק ביחד רק ביחד נגיע**

השמש שלך היא האור שבי  
הגשם שלך זה המים שלי  
הבית שלך זה העוגן שלי  
האהבה שבך נמצאת גם בי

הכאב שלך הוא הסבל שלי  
האושר שלך זו השמחה שבי  
הפחד שלך זה הרעד שבי  
העולם שלך הוא הכול בשבילי

**כולנו יחד באותה סירה...**

**et achai mevakesh ani**

bisde kotzim gadol  
kore ani bekol  
tfilat alev el amarom

ad yanusu atzlalim  
mibein a-arpilim  
im shachar akitz meachalom

**et achai mevakesh ani  
em chayai em nishmati  
biladeiem ani lo kayam**

amok betoch alev  
et achai sochev  
uvetochi boer kaleava

avdu a-akevot  
aval ruchot tovot  
yovilu el yam a-ahava

agida na li  
eifo em roim  
et achai ani mevakesh

**et achai mevakesh...**

**את אחיי מבקש**

בשדה קוצים גדול  
קורא אני בקול  
תפילת הלב אל המרום

עד ינוסו הצללים  
מבין הערפילים  
עם שחר אקיץ מהחלום

**את אחיי מבקש אני  
הם חיי הם נשמתי  
בלעדיהם אני לא קיים**

עמוק בתוך הלב  
את אחיי סוחב  
ובתוכי בוער כלהבה

אבדו העקבות  
אבל רוחות טובות  
יובילו אל ים האהבה

הגידה נא לי  
איפה הם רועים  
את אחיי אני מבקש

**את אחיי מבקש אני...**

**Halelu**

halelu et hazricha  
 et ha'or shebasimcha  
 halelu et ha'ahava  
 et chom halev vеха'achva

halelu et hamaga  
 lev el lev bli de'aga  
 uben erets leshama'im  
 bekav yashir nifros knafa'im

**hari'u bekol  
 ts'u bemachol  
 bechol pina sheba'olam  
 ha'or yagi'a lechulam**

**hari'u laratson  
 she'yipatach chalon  
 bo'u na'avod be'yachad  
 nilmad latet bimkom lakachat**

halelu mila tova  
 halelu et hakavana  
 al tafri'u lamachshava  
 levakesh et ha'ahava

halelu et ha'yeladim  
 shemechakim lesimanim  
 bichdei lislol lahem ta'derech  
 shetipatach lahem hadelet

**hari'u bekol...**

**הללו**

הללו את הזריחה  
 את האור שבשמחה  
 הללו את האהבה  
 את חום הלב והאחוה

הללו את המגע  
 לב אל לב בלי דאגה  
 ובין ארץ לשמיים  
 בקו ישיר נפרוס כנפיים.

**הריעו בקול  
 צאו במחול  
 בכל פינה שבעולם  
 האור יגיע לכולם**

**הריעו לרצון  
 שיפתח חלון  
 בואו נעבוד ביחד  
 נלמד לתת במקום לקחת.**

הללו מילה טובה  
 הללו את הכוונה  
 אל תפריעו למחשבה  
 לבקש את האהבה

הללו את הילדים  
 שמחכים לסימנים  
 בכדי לסלול להם ת'דרך  
 שתיפתח להם הדלת.

**הריעו בקול...**

**Yachad**

Yesh shvilim bahem pasanu  
 Yesh drachim shelo bacharnu  
 Ubechol zot hit'akashnu  
 La'avor gam otam

Basfina hazot kulanu  
 Mafligim el toch libenu  
 Megalim ha'ichud hu banu  
 Lekivun echad

**יחד**

יש שבילים בהם פסענו  
 יש דרכים שלא בחרנו  
 ובכל זאת התעקשנו  
 לעבור גם אותם

בספינות הזאת כולנו  
 מפליגים מתוך ליבנו  
 בין גלים האיחוד הוא באנו  
 לכיוון אחד

**Zmanim kashim**  
**Kvar avarnu kan**  
**Yamim yafim**  
**Od yagi'u vada'i**  
**Im nit'ached shuv ha'or**  
**Od ya'ir alenu**  
**Be'yachad nitpos ta'machar**

Tnu la'etsev lachalof  
 Zo rak hatchala velo sof  
 Mikan nafits et habsora  
 Negaresh et hasrara

Im ish echad belev echad  
 Ha'olam ihi'ye me'uchad  
 Venizra kan ahava  
 Nafri'ach ta'shmama

**Zmanim kashim...**

זמנים קשים  
 כבר עברנו כאן.  
 ימים יפים  
 עוד יגיעו ודאי.  
 אם נתאחד שוב האור  
 עוד יאיר עלינו  
 ביחד נתפוס ת'מחר

תנו לעצב לחלוף  
 זו התחלה ולא סוף  
 מכאן נפיץ את הבשורה  
 נגרש את השררה

עם איש אחד בלב אחד  
 העולם יהיה מאוחד  
 ונזרע כאן אהבה  
 נפריח תישממה

זמנים קשים...

## Yesh

Yesh od Ahava ba'olam  
 Gam im nishtak'cha  
 Gam im histatra  
 Gam im terem gilita et soda

**Hi hashir shel hachaim**  
**Hi ha'or shel hashirim**  
**Kabel ota al terata**  
**Rak lecha hi no'ada**

Yesh od Ahava ba'olam  
 Ota od yegalu kulam  
 Rak lifto'ach tsohar cham  
 Hi kvar timtsa la  
 Et darka lesham

**Hi hashir shel hachaim...**

## יש

יש עוד אהבה בעולם  
 גם אם נשתכחה  
 גם אם הסתתרה  
 גם אם טרם גילית את סודה

היא השיר של החיים  
 היא האור של השירים  
 קבל אותה אל תירתע  
 רק לך היא נועדה

יש עוד אהבה בעולם  
 אותה עוד יגלו כולם  
 רק לפתוח צוהר חם  
 היא כבר תמצא לה  
 את דרכה לשם

היא השיר של החיים...

**Yalla Achim Lehit'orer**

lo tov adam he'yot levado  
 tovim hashna'im min ha'echad  
 kmo kelim shemitsnagim  
 Beharmonya  
 ech be'yachad yotsrim Simfonya

kmo aviv  
 shehmitmazeg im ha ka'its  
 kmo adam shechozer el haba'it  
 kmo parpar shenimshach el ha'or  
 kol echad lasheni yachvor

**yalla yalla yalla**  
**achim lehit'orer**  
**tnu li tnu li bakapa'im**  
**yalla yalla yalla**  
**achim lehitchaber**  
**simcha gdola tihi'ye**  
**adh hashama'im**

kmo yona chozeret lashovach  
 el gozaleha bechol hako'ach  
 kmo ofek mechapes et ha'yam  
 kach adam le'adam adam

**yalla yalla yalla...**

**יאללה אחים להתעורר**

לא טוב אדם היות לבדו  
 טובים השניים מן האחד  
 כמו כלים שמתנגנים  
 בהרמוניה  
 איך ביחד יוצרים סימפוניה

כמו אביב  
 שמתמזג עם הקיץ  
 כמו אדם שחוזר אל הבית  
 כמו פרפר שנמשך אל האור  
 כל אחד לשני יחבור  
**יאללה יאללה יאללה**  
**אחים להתעורר**  
**תנו לי תנו לי בכפיים**  
**יאללה יאללה יאללה**  
**אחים להתחבר**  
**שמחה גדולה תהיה**  
**עד השמיים**

כמו יונה חוזרת לשובך  
 אל גוזליה בכל הכוח  
 כמו אופק מחפש את הים  
 כך אדם לאדם אדם  
**יאללה יאללה יאללה...**

**Ha'ahava hi ha'or**

min hachomer el haru'ach  
 hashpa'a im lev patu'ach  
 lo nishkot velo nanu'ach  
 lanu yesh matara

yom vala'ila im nashkia'a  
 belilmod ulehashpia'a  
 yachad el ha'oh nagia'a  
 or ein sof ahava

**האהבה היא האור**

מן החומר אל הרוח  
 השפעה – עם לב פתוח  
 לא נשקוט ולא ננוח  
 לנו יש מטרה

יום ולילה אם נשקיע  
 בללמוד ולהשפיע  
 יחד אל האור נגיע  
 אור אינסוף אהבה

**ha'ahava hi**  
**ha'or shel cha'ye'inu**  
**ha'ahava hi**  
**mazor lake'ev**  
**ha'ahava madlika**  
**et ha'esh betochenu**  
**ve'et hankuda shebalev.**

yesh lanu bemi livto'ach  
 aval tamid asur lishko'ach  
 hakvutza notenet ko'ach  
 et haneshama lifto'ach

**ha'ahava hi...**

האהבה היא  
 האור של חיינו  
 האהבה היא  
 מזור לכאב  
 האהבה מדליקה  
 את האש בתוכנו  
 ואת הנקודה שבלב.

יש לנו במי לבטוח  
 אבל תמיד אסור לשכוח  
 הקבוצה נותנת כוח  
 את הנשמה לפתוח,

**האהבה היא...**

### **Na'ale Be'yachad Na'ale**

Yesh tfila shel ko'ach  
 Shenuchal et halev lifo'ach  
 Ad she'yakits ha'or  
 veniten lenafshenu dror  
 Nemale et kol haborot  
 Sheze mikvar yavshu mima'im  
 Venitsmach kmo ilan  
 im habarak ba'eina'im

**Na'ale na'ale**  
**Be'yachad na'ale**  
**Nipol venakum**  
**ad lekav hasi'yum**  
**Na'ale be'yachad na'ale**

Yesh tfila shel halev  
 Shechafets lehitkarev  
 Ubetocho le'arsel mishhu acher  
 Yesh tfila shel dma'ot  
 Shepotchot sha'are'y shama'im  
 Vekoshrot ta'ktsavot  
 Od me'at nilmad lich'yot

**Na'ale na'ale...**

### **נעלה ביחד נעלה**

יש תפילה של כוח  
 שנוכל את הלב לפתוח  
 עד שיקיץ האור  
 וניתן לנפשנו דרור  
 נמלא את כל הבורות  
 שזה מכבר יבשו ממים  
 ונצמח כמו אילן  
 עם הברק בעיניים

**נעלה נעלה**  
**ביחד נעלה**  
**ניפול ונקום**  
**עד לקו הסיום**  
**נעלה ביחד נעלה**

יש תפילה של הלב  
 שחפץ להתקרב  
 ובתוכו לערסל מישהו אחר  
 יש תפילה של דמעות  
 שפותחות שעריי שמיים  
 וקושרות את קצוות  
 עוד מעט נלמד לחיות

**נעלה נעלה...**

**el margelot ha'har**

el margelot ha'har  
 achshav anu ba'im  
 ve'im lo netapes  
 lo nemamesh et hacha'im  
 mal'a kvar ha'se'a  
 nima'as li'hi'yot levad  
 az bo'u nitchaber  
 venashir ke'ish echad  
 nifradnu beBavel,  
 yaradnu leMitzraim  
 yatzanu lagalut  
 she'nimshecha ad shnat alpa'im  
 achshav zhe'hu hazman  
 achshav anu yodim  
 she'ha'ikar chibur bein chaverim  
 bo'u nit'a'le me'al ha'hafra'ot  
 ki im lo nit'ached  
 rak yavo'u od tzarot  
 lanu habchira le'galot et ha'sibot  
 tzarich rak od ratzon  
 kede'i le'fotzetz ta'mechitzot

**אל מרגלות ההר**

אל מרגלות ההר  
 עכשיו אנו באים  
 ואם לא נטפס  
 לא נממש את החיים  
 מלאה כבר הסאה  
 נמאס להיות לבד  
 אז בואו נתחבר  
 ונשיר כאיש אחד  
 נפרדנו בבבל,  
 ירדנו למצרים  
 יצאנו לגלות  
 שנמשכה עד שנת אלפיים  
 עכשיו זהו הזמן  
 עכשיו אנו יודעים  
 שהעיקר חיבור בין חברים  
 בואו נתעלה מעל ההפרעות  
 כי אם לא נתאחד  
 רק יבואו עוד צרות  
 לנו הבחירה לגלות את הסיבות  
 צריך רק עוד רצון  
 כדי לפוצץ ת'מחיצות

**Bru'him HaBa'im**

lo chashuv meayin banu  
 erez o motza  
 aikar a-ahava et alev chotza  
 nichnasim echad echad  
 kmo nechalim el yam  
 beshira yehalelu kulam  
 ine shuv anachnu kan  
 shluvim milev el lev  
 et achoshech negaresh  
 yelech gam ake-ev  
 beyachad ze margish  
 kmo shemesh baneshama  
 choderet et alev kemangina

**ברוכים הבאים**

לא חשוב מאין באנו  
 ארץ או מוצא  
 העיקר האהבה את הלב חוצה  
 נכנסים אחד אחד  
 כמו נחלים אל ים  
 בשירה יהללו כולם  
 הנה שוב אנחנו כאן  
 שלובים מלב אל לב  
 את החושך נגרש  
 ילך גם הכאב  
 ביחד זה מרגיש  
 כמו שמש בנשמה  
 חודרת אל הלב כמנגינה



iganu bruchim abaim  
 iganu ma tov uma naim  
 iganu beshem a-ahava  
 el aor el eichal aneshama

iganu bazman akol kvar muchan  
 nifkach einaim niftach et ashamaim  
 latet et alev beyachad nishtalev  
 el toch asimcha el toch a-ahava  
 na-ase et amachar leolam meushar  
 rak beyachad naria  
 beyachad nashpia beyachad nagia  
 rak beyachad nitzad  
 el eichal a-ahava

הגענו ברוכים הבאים  
 הגענו מה טוב ומה נעים  
 הגענו בשם האהבה  
 אל האור אל היכל הנשמה

הגענו בזמן הכול כבר מוכן  
 נפקח עיניים נפתח את השמים  
 לתת את הלב ביחד נשתלב  
 אל תוך השמחה אל תוך האהבה  
 נעשה את המחר לעולם מאושר  
 רק ביחד נריע  
 ביחד נשפיע ביחד נגיע  
 רק ביחד נצעד  
 אל היכל האהבה

### Yesh Lanu Shita

Nishbarnu kmo avak  
 Shel kochavim  
 Ve'itanu yachdav  
 Gam hakelim  
 Hitchalnu lilmod  
 Al bsareinu  
 Shehakol letovatenu

Avraham gila et ze rishon  
 Im moshe chtsinu hamachsom  
 Rabi akiva timtset et toratenu  
 Ve'ahavta lere'acha kamonu

Yesh lanu shita  
 Me'avoteinu hi nitna  
 Bo'u ne'amets ota  
 Mitoch halev el hanshama (X2)

Kulanu betoch seret nimtsa'im  
 Veze lo Matrix batu'ach chaverim  
 Im kvar higanu ad halom  
 Bo'u netse mehachalom

Yesh lanu shita...

### יש לנו שיטה

נשברנו כמו אבק  
 של כוכבים  
 ואיתנו יחדיו  
 גם הכלים.  
 התחלנו ללמוד  
 על בשרינו  
 שהכול לטובתנו.

אברהם גילה את זה ראשון  
 עם משה חצינו המחסום  
 רבי עקיבא תימצת את תורתנו.  
 ואהבת לרעך כמונו.

יש לנו שיטה  
 מאבותינו היא נתנה  
 בואו נאמץ אותה  
 מתוך הלב אל הנשמה (2x)

כולנו בתוך סרט נמצאים  
 וזה לא מטריקס בטוח חברים  
 אם כבר הגענו עד הלום  
 בואו ונצא מהחלום

יש לנו שיטה...

**Ahava Amitit**

Im ata makshiv  
 Et hapazel kvar markiv  
 Vehamilim chodrot amok bifnim  
 Veze gadel balev  
 misimcha o' mike'ev  
 Yotse el hamasa  
 lo mit'akev

**Kor'yim laze****ahava amitit****Vehi tigdal****yafa ve'enoshit****Od me'otam****Yeme'i bereshit****Kor'yim laze****ahave amitit**

im ata margish  
 me'atsmecha latet  
 ve'hanitsots becha kvar me'otet  
 nechalim becha zormim  
 shel ahava ba'orakim  
 ve'az pit'om  
 hashachar mit'orer

**Kor'yim laze...****אהבה אמיתית**

אם אתה מקשיב  
 את הפאזל כבר מרכיב  
 והמילים חודרות עמוק בפנים  
 וזה גדל בלב  
 משמחה או מכאב  
 יוצא אל המסע  
 לא מתעכב

**קוראים לזה****אהבה אמיתית****והיא תגדל****יפה ואנושית****עוד מאותם****ימי בראשית****קוראים לזה****אהבה אמיתית**

אם אתה מרגיש

מעצמך לתת

והניצוץ בך כבר מאותם

נחלים בך זורמים

של אהבה בעורקים

ואז פתאום

השחר מתעורר

**קוראים לזה...****Noge'a**

im kamta lishol  
 ma ata-am bachaim  
 et aemet limtzo  
 eich anachnu kecholmim  
 vealev shelcha  
 nimtza al akatze  
 rotze lada-at lama  
 bata laolam aze  
 rotze lada-at lama  
 bata laolam aze

**נוגע**

אם קמת לשאול

מה הטעם בחיים

את האמת למצוא

איך אנחנו כחולמים

והלב שלך

נמצא על הקצה

רוצה לדעת למה

באת לעולם הזה

רוצה לדעת למה

באת לעולם הזה

siman sheata nogea  
baneshama shelcha  
nogea nogea  
baneshama shelcha  
tze ulmad vetegale  
ad kama hi yafa  
tasig ota becha  
hi mechaka rak bishvilcha

im aolam shelcha  
nimtza bishkia  
veruach al panecha  
melatefet margia  
aval arosh shelcha  
beolam acher  
rotze yoter gavoa  
rotze leitchaber  
rotze yoter gavoa  
rotze leitchaber

**siman sheata nogea...**

סימן שאתה נוגע  
בנשמה שלך  
נוגע נוגע  
בנשמה שלך  
צא ולמד ותגלה  
עד כמה היא יפה  
תשיג אותה בך  
היא מחכה רק בשבילך

אם העולם שלך  
נמצא בשקיעה  
ורוח על פניך  
מלטפת מרגיעה  
אבל הראש שלך  
בעולם אחר  
רוצה יותר גבוה  
רוצה להתחבר  
רוצה יותר גבוה  
רוצה להתחבר

**סימן שאתה נוגע...**

### **Al Ta'ase Le'havercha**

Ha'adam she'muli mamash kamoni  
Ha'adam she'muli nirgash kamoni  
Ha'adam she'muli noshem kamoni  
ad she'eini yachol  
ad she'eini yachol  
le'havdil oto mimeni

**Al ta'ase le'havercha  
Ma she'sanu aleicha  
Al ta'ase le'havercha  
Ma she'sanu aleicha**

Ha'adam she'muli roze kamoni  
Ha'adam she'muli tzohek kamoni  
Ha'adam she'muli boche kamoni  
ad she'eini yachol  
ad she'eini yachol  
le'havdil oto mimeni

**al ta'ase le'havercha...**

### **אל תעשה לחברך**

האדם שמולי ממש כמוני  
האדם שמולי נרגש כמוני  
האדם שמולי נושם כמוני  
עד שאיני יכול  
עד שאיני יכול  
להבדיל אותו ממני

**אל תעשה לחברך  
מה ששנוא עליך  
אל תעשה לחברך  
מה ששנוא עליך**

האדם שמולי רוצה כמוני  
האדם שמולי צוחק כמוני  
האדם שמולי בוכה כמוני  
עד שאיני יכול  
עד שאיני יכול  
להבדיל אותו ממני

**אל תעשה לחברך...**

**E'ich Neda**

Me'ahava noladnu kulam  
 el ha'ahava nachzor  
 hadma'ot meluchot kmo hayam  
 hanitzotz shebanu kmo or.  
 alfeiy drachim ba'olam  
 rak achat tovil el hadror  
 bein hasmachot vehadma'ot  
 e'ich neda ma livchor

**e'ich neda e'ich neda  
 hachaim hem nadneda  
 me'ha'emet ro'im hafuch  
 migavoha ro'im namuch**

kshe'ahava rechoka me'halev  
 haga'agu'a gover  
 kmo re'ach yaldut shenitzrav  
 od me'habait ha'yashan bachatzer  
 belibo shel kol adam  
 yesh nitzotz shel ahava  
 kmo kinor umeitarav  
 kama yafa hamangina

**Netapes al hasulam**

Kulanu mechapsim,  
 kulanu sho'alim  
 Et hashe'ela  
 shel ma hata'am bachaim  
 Rak im nit'ached,  
 netse mehastara  
 Achshav anu omrim,  
 Na'ase vegam nishma (x2)

**Ten lanu ta'ko'ach  
 vertson lehit'haber,  
 Al hakol be'yachad nitgaber,  
 Netapes al hasulam,  
 anachnu lo nevater,  
 Ten laneshama lehit'orer**

**איך נדע**

מאהבה נולדנו כולם  
 אל האהבה נחזור  
 הדמעות מלוחות כמו הים  
 הניצוץ שבנו כמו אור  
 אלפי דרכים בעולם  
 רק אחת תוביל אל הדרור  
 בין השמחות והדמעות  
 איך נדע מה לבחור

**איך נדע איך נדע  
 החיים הם נדנדה  
 מהאמת רואים הפוך  
 מגבוה רואים נמוך**

כשאהבה רחוקה מהלב  
 הגעגוע גובר  
 כמו ריח ילדות שנצרב  
 עוד מהבית הישן בחצר  
 בליבו של כל אדם  
 יש ניצוץ של אהבה  
 כמו כינור ומיתריו  
 כמה יפה המנגינה

**נטפס על הסולם**

כולנו מחפשים,  
 כולנו שואלים  
 את השאלה  
 של מה הטעם בחיים  
 רק אם נתאחד,  
 נצא מהסתרה  
 עכשיו אנו אומרים,  
 נעשה וגם נשמע (2x)

**תן לנו ת'כוח  
 ורצון להתחבר  
 על הכול ביחד נתגבר  
 נטפס על הסולם  
 אנחנו לא נוותר  
 תן לנשמה להתעורר**

Im nenase levad,  
af pa'am lo nimtsa  
Mahi hashita  
lefotsets ta'michtsa

Im nekabel Arvut,  
nechazek et hakvutza  
Achshav anu omrim,  
Na'ase vegam nishma (x2)

**Ten lanu ta'ko'ach...**

אם ננסה לבד,  
אף פעם לא נמצא  
מהי השיטה  
לפוצץ ת'מחיצה

אם נקבל ערבות,  
נחזק את הקבוצה  
עכשיו אנו אומרים,  
נעשה וגם נשמע (x2)

**תן לנו ת'כוח...**

### **Ze Hazman La'Ahava**

Hamakom alav anu dorchim  
Ha'avir she'anushmim  
im rehot yaldut ve'chaverim  
Ha'bait im Ha'shirim  
kach gadalnu im le'havat haner  
she'adain bo'eret bifnim  
mani'a otanu alfei shanim  
me'al galei ha'chaim

**ze hazman, ze hazman, ze hazman  
ze hazman la'ahava**

**ze hazman, ze hazman, ze hazman,  
ze hazman la'neshama**

**ze hazman, ze hazman, ze hazman**

pitchu li petach kechudo shel machat  
ani eftach ke'pitcho shel ulam  
et habrit hazot beyachad  
nemamesh im kol ha'olam  
niten la'or lachdor el chadrei halev  
lema'of shel boker yom  
hine ba'a yona lavana im ale  
befiha birkat shalom

**ze hazman, ze hazman, ze hazman**

**ze hazman**

### **זה הזמן לאהבה**

המקום עליו אנו דורכים  
האוויר שאנו נושמים  
עם ריחות ילדות וחברים  
הבית עם השירים  
כך גדלנו עם להבת הנר  
שעדיין בוערת בפנים  
מניעה אותנו אלפי שנים  
מעל גלי החיים

**זה הזמן, זה הזמן, זה הזמן,  
זה הזמן לאהבה**

**זה הזמן, זה הזמן, זה הזמן,  
זה הזמן לנשמה**

**זה הזמן, זה הזמן, זה הזמן**

פתחו לי פתח כחודו של מחט  
אני אפתח כפתחו של אולם  
את הברית הזאת ביחד  
נממש עם כל העולם  
ניתן לאור לחדור אל חדרי הלב  
למעוף של בוקר יום  
הינה באה יונה לבנה עם עלה  
בפיה ברכת שלום

**זה הזמן, זה הזמן, זה הזמן...**

**זה הזמן**

**Shal'hevet Bamidbar**

derech ahavat achim  
na'ale elav lamromim  
niftach et halevavot  
lechol haneshamot

et ha'ego bamidbar nikvor  
venetze min hachoshech el ha'or  
et ha'ego bamidbar nikvor  
venavi la'olam et ha'or

shal'hevet shal'hevet  
shal'hevet bamidbar  
be'yachad nitzad el hamachar

**שלהבת במדבר**

דרך אהבת אחים  
נעלה אליו למרומים  
נפתח את הלבבות  
לכל הנשמות

את האגו במדבר נקבור  
ונצא מן החושך אל האור  
את האגו במדבר נקבור  
ונביא לעולם את האור

שלהבת שלהבת  
שלהבת במדבר  
ביחד נצעד אל המחר

**Or Chadash**

ani zocher baderech el Ha'har  
ve'ata tzo'ed kan letzidi  
az yadanu sheni'hi'ye echad  
kach haya tamid

ve'hayom hakol ha'ya chalom  
or chadash ole mitoch ha'afela  
ve'halev po'em ba'evarim  
ma'ale tfila

ve'achshav el margelot ha'har  
acharey shanim shel yesurim  
hitkaravnu be'in hametzarim  
ahavat achim

ve'hayom hakol ha'ya chalom...

umachar nakum leyom chadash  
be'yir'a modim ve'ohavim  
ube'ine'inu e'in shum metziut  
rak hachaverim

**אור חדש**

אני זוכר בדרך אל ההר  
ואתה צועד כאן לצידי  
אז ידענו שנהיה אחד  
כך היה תמיד

והיום הכול היה חלום  
אור חדש עולה מתוך האפלה  
והלב פועם באיברים  
מעלה תפילה

ועכשיו אל מרגלות ההר  
אחרי שנים של ייסורים  
התקרבנו בין המצרים  
אהבת אחים

והיום הכול היה חלום...

ומחר נקום ליום חדש  
ביראה מודים ואוהבים  
ובינינו אין שום מציאות  
רק החברים

## שירים ברוסית בני ברוך

### *Bnei Baruch Russian Songs*

#### **GARMONIYA**

Garmoniya eta noviy rassvet  
radast' novava dnya.

Garmoniya eta volny lyubvi  
vmeste ty i ya.

Garmoniya eta zebra sud'by  
sveta palasa.

Slovna vdrug raspakhnulis'  
nebesa.

**Garmoniya kagda my vmeste.  
Serdtsa sayedinyatsa v pesne.**

**Garmoniya eta ya i ty  
Gde raskrylis'  
nashey zhizni mechty.**

Garmoniya drug za druga  
v atvete v mire bal'shom.

Garmoniya i minor i mazhor  
uzhivayutsa v nem.

Garmoniya kak struna lyubvi  
my igrayem na ney.

Tol'ko ab"yediniivshis  
my stanem sil'ney.

**Garmoniya (x4)**

#### **ГАРМОНИЯ**

Гармония – это новый рассвет,  
радость нового дня.

Гармония – это волны любви,  
вместе ты и я.

Гармония – это зебра судьбы,  
света полоса.

Словно вдруг распахнулись  
небеса.

**Гармония – когда мы вместе.  
Сердца соединятся в песне.**

**Гармония – это я и ты,  
Где раскрылись  
нашей жизни мечты.**

Гармония – друг за друга  
в ответе в мире большом.

Гармония – и минор, и мажор  
уживаются в нем.

Гармония – как струна любви,  
мы играем на ней.

Только объединившись,  
мы станем сильней.

**Garmoniya (x4)**

**DAY NAM SIL BYT' VMESTE**

Adnazhdy ponyal ty  
 razbity vse mechty.  
 I smysla v zhizni net  
 bez lyubvi i dabraty.  
 Yesli ty adin  
 net druzey vakrug tebya.  
 Prosta chelavek  
 zhit' ne mozhet ne lyubya.  
 Yesli ty adin  
 net druzey vakrug tebya.  
 Znay shto chelovek  
 zhit' ne mozhet ne lyubya.

**Day nam sil byt' vmeste  
 I zhelan'yu ne sgaret.  
 Day na kryl'yakh pesni uletet.'  
 Pa stupenyam lestnitsy,  
 Vedushchey k nebesam,  
 V mir lyubvi,  
 katoriy sozdal sam.**

Ty vybilsya iz sil  
 paznav dabro i zlo.  
 No s nami yest' druz'ya  
 nam s taboyu pavezlo.  
 Vmeste syadem v krug  
 pust' on nas ab"yedinit.  
 Znay shto ryadam drug  
 tvayu veru sakhranit.  
 Vmeste syadem v krug  
 nas Tvarets ab"yedinit.  
 Yesli ryadom drug  
 on paymyot i vsyo prastit.

**Day nam sil byt' (x2)**

**ДАЙ НАМ СИЛ БЫТЬ ВМЕСТЕ**

Однажды понял ты  
 разбиты все мечты.  
 И смысла в жизни нет  
 без любви и доброты.  
 Если ты один,  
 нет друзей вокруг тебя.  
 Просто человек  
 жить не может не любя.  
 Если ты один,  
 нет друзей вокруг тебя.  
 Знай, что человек  
 жить не может не любя.

**Дай нам сил быть вместе  
 И желанью не сгореть.  
 Дай на крыльях песни улететь.  
 По ступеням лестницы,  
 Ведущей к небесам,  
 В мир любви,  
 который создал сам.**

Ты выбился из сил,  
 познав добро и зло.  
 Но с нами есть друзья,  
 нам с тобою повезло.  
 Вместе сядем в круг,  
 пусть Он нас объединит.  
 Знай, что рядом друг  
 твою веру сохранит.  
 Вместе сядем в круг,  
 нас Творец объединит.  
 Если рядом друг,  
 он поймет и всё простит.

**Дай нам сил быть (x2)**



**DRUG**

La-la-lay-la-la-la  
 Znayu drug pratyaniish ruku mne  
 Kagda ya sarvus s gary v puti  
 Ne astavish adnavo va t'me  
 Budesh mne svetit'.

Ne pridash kagda astavyat vse.  
 Zaslaniish menya saboyu at bedy.  
 Mne ne strashen  
 styd moy i uspekhn  
 Kagda ryadam ty.

La-la-lay-la-la-la  
 I kagda garyachiye peski  
 Astanovyat karavan va mgle  
 Ty vady posledniye glatki  
 Prinesyosh ka mne.  
 Ne pridash kagda astavyat vse.  
 Zaslaniish menya saboyu at bedy.  
 Mne ne strashen  
 styd moy i uspekhn  
 Kagda ryadam ty.

La-la-lay-la-la-la  
 A kagda ustanesh ty v puti  
 Tebya brosit' dazhe ne prasi.  
 Budu na sebe tebya nesti  
 Skol'ko khvatit sil.

Ne pridam kagda astavyat vse  
 Zaslanyu tebya saboyu at bedy.  
 Mne ne strashen styd moy i  
 uspekhn,  
 Kagda ryadam ty.

La-la-lay-la-la-la  
 Znayu drug pratyaniish ruku mne  
 Kagda ya sarvus s gary v puti  
 Ne astavish adnavo va t'me  
 Budesh mne svetit'.

**ДРУГ**

Ла-ла-лай-ла-ла-ла  
 Знаю, друг, протянешь руку мне,  
 Когда я сорвусь с горы в пути,  
 Не оставишь одного во тьме,  
 Будешь мне светить.

Не предашь, когда оставят все.  
 Заслонишь меня собою от беды.  
 Мне не страшен  
 стыд мой и успех,  
 Когда рядом ты.

Ла-ла-лай-ла-ла-ла  
 И когда горячие пески  
 Остановят караван во мгле,  
 Ты воды последние глотки  
 Принесешь ко мне.  
 Не предашь, когда оставят все,  
 Заслонишь меня собою от беды.  
 Мне не страшен  
 стыд мой и успех,  
 Когда рядом ты.

Ла-ла-лай-ла-ла-ла  
 А когда устанешь ты в пути,  
 Тебя бросить даже не проси.  
 Буду на себе тебя нести  
 Сколько хватит сил.

Не предам, когда оставят все,  
 Заслону тебя собою от беды.  
 Мне не страшен стыд мой и  
 успех,  
 Когда рядом ты.

Ла-ла-лай-ла-ла-ла  
 Знаю, друг, протянешь руку мне,  
 Когда я сорвусь с горы в пути,  
 Не оставишь одного во тьме,  
 Будешь мне светить.

**YEST' TOL'KO MIG**

Prizrachna vsyo  
v etam mire bushuyushchem.  
Yest' tol'ka mig, za nevo i derzhis'.  
Yest' tol'ka mig  
mezhdru proshlym i budushchim.  
Imenna on nazyvayetsa zhizn'.

Vechniy pakoy  
serdtse vryad li obraduyet.  
Vechnyy pakoy  
dlya sidykh piramid.  
A dlya zvezdy  
shto sarvalas' i padayet  
Yest' tol'ka mig, aslepitel'niy mig.

Pust' etat mig  
vdal' letit skvoz' staletiya  
No ne vseгда pa daroge mne s nim.  
Chem darazhu  
chem riskuyu na svete ya.  
Migam adnim  
tol'ka migam adnim.

Schast'ye dano  
pavstrechat' il' bedu yeshchyo.  
Yest' tol'ka mig, za nevo i derzhis'.  
Yest' tol'ka mig  
mezhdru proshlym i budushchim.  
Imenna on nazyvayetsa zhizn'.

**ЕСТЬ ТОЛЬКО МИГ**

Призрачно всё  
в этом мире бушующем.  
Есть только миг, за него и держись.  
Есть только миг  
между прошлым и будущим.  
Именно он называется жизнь.

Вечный покой  
сердце вряд ли обрадует.  
Вечный покой  
для седых пирамид.  
А для звезды,  
что сорвалась и падает,  
Есть только миг, ослепительный миг.

Пусть этот миг  
вдаль летит сквозь столетия,  
Но не всегда по дороге мне с ним.  
Чем дорожу,  
чем рискую на свете я?  
Мигом одним,  
только мигом одним.

Счастье дано  
повстречать иль беду еще.  
Есть только миг, за него и держись.  
Есть только миг  
между прошлым и будущим.  
Именно он называется жизнь.

**ISKRA V NACHI**

Iskra svetitsa v nachi.  
 Kto uvidit yeyo v temnate.  
 Ty družey svaikh ishchi.  
 Pateryalis' ani v suyete.  
 My družey saberem i zaklyuchim  
 sayuz dlya Tvarc'a.  
 Vmeste pet' vmeste zhit'  
 vmeste k tseli iti da kantsa.

Vmeste spayom, dushi sal'yom.  
 Vnov' saydyomsa kak prezhde  
 za obshchim stalom.  
 Tol'ka vperyyod, vremya ne zhdyot.  
 My vydem na svet  
 i prabudim vaskhod.  
 Vmeste spayom, dushi sal'yom.  
 Vnov' saydyomsa kak prezhde  
 za obshchim stalom.  
 Tol'ka vperyyod, vremya ne zhdyot.  
 Lyubov' za saboyu serdtsa  
 pavedyot.

**Lay – la-la-la-la-la-la (x8)**

Sharik vertitsa bystrey  
 Stala dushna i tesna  
 na sharike nam.  
 Mir ustal at navastey  
 Vremya vzyatsa i stroit'  
 iz dush nashikh khram.  
 Vayevali drug s drugom  
 i stroili mirnyuyu zhizn'.  
 A teper' my sashlis' v obshchem  
 krug'e, za druga derzhis'.

**Laj – la-la-la-la-la-la (x8)****ИСКРА В НОЧИ**

Искра светится в ночи.  
 Кто увидит ее в темноте?  
 Ты друзей своих ищи.  
 Потерялись они в суете.  
 Мы друзей соберем и заключим  
 союз для Творца.  
 Вместе петь, вместе жить,  
 вместе к цели идти до конца.

Вместе споем, души сольем.  
 Вновь сойдемся, как прежде,  
 за общим столом.  
 Только вперед, время не ждет.  
 Мы выйдем на свет  
 и пробудим восход.  
 Вместе споем, души сольем.  
 Вновь сойдемся, как прежде,  
 за общим столом.  
 Только вперед, время не ждет.  
 Любовь за собою сердца  
 поведет.

**Лай – ла-ла-ла-ла-ла-ла (x8)**

Шарик вертится быстрее,  
 Стало душно и тесно  
 на шарике нам.  
 Мир устал от новостей,  
 Время взяться и строить  
 из душ наших Храм.  
 Воевали друг с другом  
 и строили мирную жизнь.  
 А теперь мы сошлись в общем  
 круге, за друга держись.

**Лай – ла-ла-ла-ла-ла-ла (x8)**

**POLET MECHTY**

My proshli veka i strany,  
 Reki, gory i savanny,  
 No stremilis' postoyanno  
 Uletet' v nebesa.  
 Korabli my sozdavali,  
 Na raketakh mchalis' v dali,  
 Chtob zabyt' svoi pechali  
 Khotya b na polchasa.

**Polet mechty - tselit pryamo vverkh.**

**I ya, i ty - my vse proydem  
 v tu dver'.**

**Kogda my vmeste,  
 Tvorets nam pomozhet svetom  
 Vsem vmeste vzletet' nad soboy.**

(x2)

My uvidim novyy svet,  
 On vseгда na vse dast otvet,  
 My etot fakel prinesem  
 V kazhdyy dvor, kazhdyy dom.  
 I stanet mir ves' kak odin,  
 Na zemle lyubov' vozrodim,  
 I podnimemsysya v mechtu,  
 Dobro i krasotu.

**Polet mechty - tselit pryamo vverkh.**

(x2)

**Vmeste!**

**ПОЛЕТ МЕЧТЫ**

Мы прошли века и страны,  
 Реки, горы и саванны,  
 Но стремились постоянно  
 Улететь в небеса.  
 Корабли мы создавали,  
 На ракетах мчались в дали,  
 Чтоб забыть свои печали  
 Хотя б на полчаса.

**Полет мечты - целит прямо вверх.**

**И я, и ты - мы все пройдем  
 в ту дверь.**

**Когда мы вместе,  
 Творец нам поможет светом  
 Всем вместе взлететь над собой.**

(x2)

Мы увидим новый свет,  
 Он всегда на все даст ответ,  
 Мы этот факел принесем  
 В каждый двор, каждый дом.  
 И станет мир весь как один,  
 На земле любовь возродим,  
 И поднимемся в мечту,  
 Добро и красоту.

**Полет мечты - целит прямо вверх.**

(x2)

**Вместе!**

**TOL'KA SERDTSE RESHIT**

Kagda reshayesh ty  
 shto zhizn' prakhodit zrya  
 Uzhe ne raduyet zarya.  
 Ty khochesh izmenit'  
 nelepuyu sud'bu  
 Pokinut' etay zhizni tyur'mu.

**Tol'ka serdtse reshit  
 kto raskroyet Tvoritsa.**

**Gruppa shto vmeste  
 s taboy da kantsa.**

**My vyshli iz plena  
 samneniy i gryoz.**

**Teper' my igraem vser'yoz.  
 (x2)**

A serdtse vsyo speshit  
 uskorit' vremena  
 Ne nazyvaya imena.  
 Priroda sazdala nas  
 polnymi lyubvi.  
 Luchami sveta svyazany my.

**Tol'ka serdtse reshit...(x2)**

Ley-lo ley-lo ley-lo  
 Ley-lo ley-lo la

**Tol'ka serdtse reshit...(x2)**

**ТОЛЬКО СЕРДЦЕ РЕШИТ**

Когда решаешь ты,  
 что жизнь проходит зря,  
 Уже не радуется заря.  
 Ты хочешь изменить  
 нелепую судьбу,  
 Покинуть этой жизни тюрьму.

**Только сердце решит,  
 кто раскроет Творца.**

**Группа, что вместе  
 с тобой до конца.**

**Мы вышли из плена  
 сомнений и грёз.**

**Теперь мы играем всерьёз.  
 (x2)**

А сердце всё спешит  
 ускорить времена,  
 Не называя имена.  
 Природа создала нас  
 полными любви.  
 Лучами света связаны мы.

**Только сердце решит... (x2)**

Лей-ло лей-ло лей-ло  
 Лей-ло лей-ло ла

**Только сердце решит... (x2)**

**FARAON**

Eta kto takoy prativniy  
 Vystavlyayet menya monstram  
 I padobno Buratina  
 Astavlyayet vechna s nosam.

Ya byl beliy i pushistiy  
 I stremilsa byt' s druz'yami.  
 On velel mne vazgardit'sa.  
 Trakh! I vot ya snova v yame.

**Eta on, eta on,  
 Tsar' Yegipta Faraon!  
 Desyat' kazney na nevo,  
 Faraona mayevo.**

Ya khachu sbezhat' at gada  
 Shtob on mne ne stroil kozni.  
 Atdelit' yevo mne nada.  
 Verniy sposab desyat' kazney.

Ya byl beliy i pushistiy  
 I stremilsa byt' s druz'yami.  
 On velel mne vazgardit'sa.  
 Trakh! I vot ya snova v yame.

**Eta on, eta on,  
 Tsar' Yegipta Faraon!  
 Ya sbegu s maim Moshe,  
 Stanet legche na dushe!  
 (x2)**

**ФАРАОН**

Это кто такой противный  
 Выставляет меня монстром  
 И, подобно Буратино,  
 Оставляет вечно с носом?

Я был белый и пушистый  
 И стремился быть с друзьями.  
 Он велел мне возгордиться.  
 Трах! И вот я снова в яме.

**Это он, это он,  
 Царь Египта, Фараон!  
 Десять казней на него,  
 Фараона моего.**

Я хочу сбежать от гада,  
 Чтоб он мне не строил козни.  
 Отделить его мне надо.  
 Верный способ – десять казней.

Я был белый и пушистый  
 И стремился быть с друзьями.  
 Он велел мне возгордиться.  
 Трах! И вот я снова в яме.

**Это он, это он,  
 Царь Египта, Фараон!  
 Я сбегу с моим Моше,  
 Станет легче на душе!  
 (x2)**

**YA I MY**

K istine put' neprost  
Nuzhna iti da kantsa.  
Istina vyshe zvyozd  
Gde-ta v strane Tvartsa.

Put' k nei mai druz'ya  
V radost' ved' ryadom vy.  
Tochka atravki ya  
Punkt naznachen'ya my.

**lay-lay (x2)**

Nu a patom pustyak.  
Lesnitsa v nebo zhdyot.  
Skvoz' suyetu i mrak  
Glavnaye vverkh i vperyod.

Stol va dvartse nakryt  
Gostya zhdyot gaspadin.  
Yesli on v tselaye slit  
I nepremenna yedin!

**VMESTE!****Я И МЫ**

К Истине путь непрост,  
Нужно идти до конца.  
Истина выше звезд –  
Где-то в стране Творца.

Путь к ней, мои друзья,  
В радость, ведь рядом – вы.  
Точка отправки – Я,  
Пункт назначения – МЫ.

**лай-лай (x2)**

Ну а потом – пустяк.  
Лестница в небо ждет.  
Сквозь суету и мрак,  
Главное – вверх и вперед.

Стол во Дворце накрыт,  
Гостя ждет Господин.  
Если он в целое слит  
И, непременно, един!

**ВМЕСТЕ!**

# Songs Table of Content

<b>Shabbath Songs</b>	<b>5</b>
Ma Yedidut Menuhatech .....	5
Ya Ribon Alam .....	7
Tsama Nafshi .....	8
Baruch El Elyon .....	10
Ki Eshmera Shabbat.....	12
Deror Ikra .....	14
Bnei Eichala.....	15
Mizmor LeDavid .....	16
Yedid Nefesh .....	17
El Hamistater .....	18
Lema'an Achai Vere'ay .....	19
Vehaer Eineinu Betoratecha.....	19
Ki Chilatsta Nafshi .....	19
Mi Ha'ish .....	20
Kave El Ashem .....	20
Shiru Lo.....	20
Im Tachne Ala'i Machne .....	20
Shma Israel .....	20
Yismechu Hashamaim .....	21
Ele Chamda Libi.....	21
Ashira LeAdonoi Bechayai.....	21
Ufaratsta .....	21
Kol Ha'olam Kulo.....	21
Esa E'inai .....	21
Ko Amar Hashem .....	22
Vaheviotim El Har Kodshi .....	22
Ata Bechartanu.....	22
Tsadik KaTamar .....	22
Le'hagid Ba'boker Chasdech.....	22
Hine Ma Tov U'ma Na'im.....	23
Od Yshama .....	23
Ha'ma'avir banav .....	23
Yevarechecha ha'shem mi'Tzion.....	23
Ose shalom bimromav.....	23
Sisu et Yerushalaim .....	24
La'shana haba'a be'Yerushalaim.....	24
Eretz zavot chalav u'devash.....	24
Od avinu chai. Am Israel chai.....	24
Hevenu Shalom Ale'hem.....	24
<b>Classics</b>	<b>25</b>
Bo'u Nitkalel .....	25
Anachnu Arevim .....	26
Kol Hachaim Hem .....	26



Habore Hu Meitiv Lekulanu .....	27
Lechaim .....	28
Matrat Hachevra.....	29
Efo Ha'or .....	30
<b>Bnei Baruch Songs</b>	<b>31</b>
Ein Od Matsav Me'ushar .....	31
Ha'adam Kvar Chai .....	32
Kshehalev Machlit.....	32
Hatrufaa Ha'yechida .....	33
Ha'yachas Shelcha.....	34
Be'ota Sira.....	34
et achai mevakesh ani .....	35
Halelu .....	36
Yachad .....	36
Yesh.....	37
Yalla Achim Lehit'orer .....	38
Ha'ahava hi ha'or .....	38
Na'ale Be'yachad Na'ale .....	39
el margelot ha'har .....	40
Bru'him HaBa'im.....	40
Yesh Lanu Shita.....	41
Ahava Amitit .....	42
Noge'a .....	42
Al Ta'ase Le'havercha .....	43
E'ich Neda.....	44
Netapes al hasulam.....	44
Ze Hazman La'Ahava .....	45
Shal'hevet Bamidbar .....	46
Or Chadash.....	46
<b>Bnei Baruch Russian Songs</b>	<b>47</b>
ГАРМОНИЯ - GARMONIYA .....	47
ДАЙ НАМ СИЛ БЫТЬ ВМЕСТЕ - DAY NAM SIL BYT' VMESTE .....	48
ДРУГ - DRUG.....	49
ЕСТЬ ТОЛЬКО МИГ - YEST' TOL'KO MIG .....	50
ИСКРА В НОЧИ - ISKRA V NACHI.....	51
ПОЛЕТ МЕЧТЫ - POLET MESHTY .....	52
ТОЛЬКО СЕРДЦЕ РЕШИТ - TOL'KA SERDTSE RESHIT.....	53
ФАРАОН - FARAON.....	54
Я И МЫ - YA I MY .....	55